



# ILUMINANDO EL MAÑANA

5-6 ALEGRANDO LA "VUELTA A LA ESCUELA" DE LOS NIÑOS

17-18 INCULCANDO UNA SALUDABLE AFICIÓN POR EL CRÍQUET EN LA JUVENTUD DEL CARIBE

26-28 BUSCANDO LA PARTICIPACIÓN DE LOS JÓVENES EN SOLUCIONES MEDIOAMBIENTALES

32 LOS EMPLEADOS DE SCOTIABANK SE COMPROMETEN EN LA CONSTRUCCIÓN DE CASAS PARA FAMILIAS NECESITADAS

[www.iluminandoelmañana.com](http://www.iluminandoelmañana.com) VOLUMEN 3

TRABAJANDO JUNTOS PARA MARCAR LA DIFERENCIA



# Mensaje del Presidente y Director General para *Iluminando el Mañana*



**ARRIBA:** El Presidente y Director General de Scotiabank, Rick Waugh, se reunió con algunos de los niños y jóvenes que reciben ayuda, alojamiento y educación en el Puericultorio Pérez Aranibar de Lima, un hogar que alberga 500 menores y cuenta con el apoyo de Scotiabank Perú.

En Scotiabank estamos muy orgullosos que, a lo largo de nuestros más de 177 años de servicios bancarios a clientes de todo el mundo, nos hayamos convertido en miembro distinguido de las comunidades donde vivimos y trabajamos, gracias a nuestras donaciones y patrocinios y al trabajo voluntario de nuestros empleados.

Apoyándonos en esta reputación, hace casi dos años lanzamos el Programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* de Scotiabank en el Caribe y América Latina. Este programa nos ha servido para orientar nuestras actividades benéficas a mejorar el bienestar de niños y jóvenes, particularmente en áreas centrales como la educación, la protección del medio ambiente y la salud integral de la comunidad.

Y es obvio que nuestros esfuerzos están teniendo un impacto positivo. Los resultados se reflejan en los miles de dólares recaudados y horas de trabajo voluntario de los empleados de Scotiabank, las montañas de juguetes recogidos en beneficio de niños que quizás no tienen uno solo, las enormes cajas de material escolar que enriquece el aprendizaje de los alumnos, pero también en las sonrisas que se dibujan en un sinnúmero de caritas.

No cabe duda de que el éxito del Programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* radica en nuestros empleados. Trabajan incansablemente, ofreciendo de manera voluntaria su tiempo, energía e ideas a favor de las obras de la comunidad, y mostrando total entrega y espíritu cuando se trata de recaudar fondos y hacer donaciones o prestar apoyo cada vez que escuchan el llamado a la ayuda.

En las páginas siguientes encontrarán una descripción de la variedad de programas excepcionales que Scotiabank y sus empleados apoyan a nivel nacional y regional. Estas historias ejemplares demuestran que, más allá del dinero, hasta el más simple gesto o una cálida sonrisa de apoyo puede tener un impacto perdurable en una vida que recién comienza y contribuir a iluminar el futuro de nuestros niños, nuestras familias y nuestras comunidades.

Rick Waugh  
Presidente Ejecutivo y Director General





## Contenido:

En las siguientes páginas encontrará diversas historias relacionadas con los proyectos del Programa Scotiabank *Iluminando el Mañana*. Se agrupan en cinco temas de acuerdo a las áreas en las que prestamos asistencia. Si desea leer las historias de un país en específico, vaya a los iconos de la bandera del país correspondiente en cada página par, o consulte el índice por país en la página 36.

### Educación:

Donamos material escolar, subvenciones y becas, realizamos trabajos de reparación en instalaciones educativas e inspiramos metas y ambiciones en los jóvenes.

**Página 2-11**

### Salud:

Nos aseguramos de que los pacientes jóvenes reciban la asistencia médica necesaria; y, así, se pueda combatir enfermedades de gran impacto en la juventud, y promover estilos de vida saludables y una óptima condición física.

**Página 12-19**

### Bienestar:

Brindamos refugio y apoyo a los niños en situación vulnerable, y ayudamos a jóvenes a hacer frente a sus retos y cumplir sus sueños.

**Página 20-25**

### Medio ambiente:

Apoyando programas de reciclaje, conservación y reconstrucción y fomentando la participación de la juventud en proyectos prácticos, las generaciones futuras podrán heredar un mundo más sano.

**Página 26-29**

### Empleados:

Con actividades para recaudar fondos y ofreciendo de forma voluntaria su tiempo, energía y habilidades, los empleados de Scotiabank comprometidos con la sociedad hacen realidad el Programa *Iluminando el Mañana*.

**Página 30-33**



“ Nuestro equipo se mostró sumamente entusiasmado de poder colaborar con el sistema educativo y a la vez se divirtió a lo grande trabajando con los niños. No vemos la hora de participar en la actividad del próximo año ”

Kayan Lee, Asistente de Banca Personal de Scotiabank Jamaica y coordinadora del Día de la Lectura en Jamaica en el área de Montego Bay.



**ARRIBA:** En el Estado de Yucatán, México, la visita de los empleados de Scotiabank despierta gran entusiasmo entre los niños del Hogar Maná, un albergue para jóvenes que son víctimas de la violencia y la pobreza donde empleados visitan el centro para impartir clases, dar lecciones de higiene y repartir alimentos y ropa.

# El desarrollo de nuestra juventud a través de la educación



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank salieron a las calles para apoyar la campaña Puerto Rico Quiere A, organizada por la Fundación Comunitaria, para pedir al Congreso el mejoramiento del sistema de educación pública portorriqueño. El personal de Scotiabank en su totalidad dedicó 1,400 horas a visitar vecindarios, centros deportivos, centros comerciales y otros lugares, donde recogió 20,244 firmas en apoyo de la reforma escolar.

En cualquier parte del mundo, los primeros años de un niño son de aprendizaje, pues es en esta época cuando adquieren las aptitudes básicas para salir adelante durante la adultez, interiorizan los valores necesarios para contribuir con la sociedad y descubren sus propias fortalezas y habilidades con las que alcanzarán satisfacción y felicidad a nivel personal.

Considerando que la educación es la llave que abre las puertas al futuro de cada niño, el programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* ofrece apoyo a programas de ayuda a menores desde la etapa preescolar hasta cuando cursan estudios superiores en escuelas de oficios, institutos técnicos y universidades. Como se apreciará en las páginas siguientes, nuestra participación en la comunidad va desde el otorgamiento de becas y la ejecución de obras de modernización de infraestructura escolar, hasta días de trabajo voluntario en clase y actividades de tutoría extracurriculares.

### Apoyo con el pago de matrículas

Desde hace muchos años, Scotiabank mantiene en República Dominicana un programa nacional de becas que ofrece a los menores de la isla la oportunidad de realizar uno de los derechos fundamentales de la infancia: la educación. Con el patrocinio de los equipos gerenciales de las sucursales, que no son indiferentes a las necesidades de la comunidad, hemos financiado los estudios escolares de aproximadamente 50 niños en el período 2008/2009.

En Belice, los empleados de Scotiabank han continuado con la tradición iniciada hace tres años de entregar becas escolares destinadas a ayudar a familias de bajos recursos a pagar la matrícula y los libros de sus niños en primaria que están por comenzar un nuevo año académico. Josie Andrews, Gerente de Mercadeo de Scotiabank, describió así el proceso de planificación: "Distribuimos formularios de solicitud en las escuelas y, como paso siguiente, todo el personal se reunió en un pequeño comité y revisó las solicitudes para seleccionar los beneficiarios. Tomamos muy en serio nuestra responsabilidad con la niñez de Belice y nos sentimos muy contentos de poder brindarles ayuda."

Gracias a la venta de pasteles preparados por el propio personal y la organización de rifas y parrilladas, los empleados recaudaron fondos para apoyar a 65 alumnos del país y entregar otros dos donativos a los niños de la comunidad de la nueva sucursal Spanish Lookout.



**ARRIBA:** Personal de la sucursal de Las Terrenas hace entrega de becas a dos niñas de la localidad.



**ARRIBA:** Reena Panchorie de Scotiabank (izq.) y la bibliotecaria Shabana Khan disfrutan con algunos alumnos los libros recién donados a la biblioteca de la Escuela Primaria Pública Santa Flora en Trinidad y Tobago.

Scotiabank El Salvador otorgó becas que contribuyeron a que menores económicamente desfavorecidos prosiguieran sus estudios. Gracias a la donación que el Banco realizó en 2008 a la Fundación Empresarial para el Desarrollo Educativo, FEPADE, diez alumnos destacados tendrán la oportunidad de graduarse del Instituto Nacional de llobasco, en Cabañas, y seguir esforzándose para cumplir sus objetivos académicos o profesionales.

Por otro lado, en Trinidad y Tobago, faltando apenas dos meses para el examen de admisión a las escuelas secundarias, Scotiabank se hizo presente con una donación destinada a ayudar a los alumnos de la Escuela Primaria Pública Santa Flora en su preparación para el futuro. Cuando la directora de la escuela manifestó a los empleados de la sucursal de Scotiabank de la localidad su esperanza de elevar los niveles de alfabetización de los 175 alumnos, Scotiabank respondió con libros nuevos para la biblioteca y becas en forma de cuentas ScotiaYes para los diez alumnos de más alto rendimiento del plantel.





**ARRIBA:** Scotiabank en Anguila ofreció un desayuno que aplacó el hambre de los participantes de la caminata que ayudaron al Banco a recaudar fondos para la adquisición de libros escolares y computadoras.

### Abriendo "paso" a la educación en Anguila

Eva McClean, Oficial de Apoyo al Cliente de Scotiabank en Anguila, organizó a sus colegas para participar en una caminata destinada a recaudar fondos para apoyar a los niños de la Escuela Primaria Adrian T. Hazell con la adquisición de una serie gradual de libros de lectura para el programa de lenguaje del centro educativo. El personal de Scotiabank captó donativos de clientes y participó a tempranas horas de la mañana en la caminata cuyo recorrido abarcó toda la localidad.

Al cierre del evento, los 46 caminantes, entre los que se incluyeron empleados y clientes del Banco y alumnos, regresaron a la sucursal de Scotiabank para disfrutar un bien merecido desayuno. Los atletas, en quienes el ejercicio despertó un gran apetito, lograron recaudar CDN\$3,400 para la



**ARRIBA:** Scotiabank, en asociación con varios centros de Renovación Urbana de Bahamas, regalaron útiles y material escolar para jóvenes estudiantes. De izquierda a derecha: Anwar Hanchell, alumna de la Escuela Primaria de Centerville, Charlene Milfort y Ella Lewis de Renovación Urbana, e Indira Rolle de Scotiabank.

escuela y también hicieron entrega de tres computadoras nuevas con impresoras al Ministerio de Educación para que fueran utilizadas en las escuelas de la isla.

### Recompensa para la juventud estudianta de Jamaica

La Fundación Scotiabank Jamaica prosiguió la tradición de entregar cada año becas a aquellos alumnos de la isla con rendimiento académico sobresaliente. En esta oportunidad, fueron beneficiados 16 nuevos alumnos de secundaria,



**ARRIBA:** La niñez enseña a compartir. Un pequeño costarricense nos enseña cómo todos tenemos algo que dar, durante un encuentro deportivo amistoso entre empleados de Scotiabank y antiguos jugadores del club de fútbol Deportivo Saprissa. El objetivo del encuentro fue la recaudación de fondos para la construcción de la Escuela Pío XII.



quienes recibieron los premios correspondientes a la Evaluación de Rendimiento para Sexto Grado en base a los resultados que alcanzaron en la edición más reciente de los exámenes para escuelas de primaria. Los fondos ayudarán a estos alumnos a cubrir matrículas, libros y otros gastos durante su educación secundaria.

Ganadores de este año: James Robertson y Hye Kyung Moon recibieron los premios de monto más alto por excelencia académica, mientras que alumnos de los condados de Cornwall, Middlesex y Surrey también recibirán becas en reconocimiento a sus altas calificaciones. Además, quince alumnos de zonas pobres del centro de Kingston que obtuvieron las notas más altas en la Evaluación de Rendimiento para Sexto Grado en sus respectivas escuelas también fueron premiados con cuentas para cubrir sus gastos por cinco años.



**ARRIBA:** Anya Schnoor, Ejecutiva Principal de la oficina de Banca Patrimonial de Scotiabank, Scotia DBG, comparte una lectura con pequeños pacientes del Hospital Infantil de Bustamante en el Día de la Lectura en Jamaica, una iniciativa en la que más de 250 voluntarios del Banco visitaron escuelas, centros de acogida de menores y hospitales para leer junto con los niños.

## Costa Rica celebra el Día del Niño todos los días

Empleados de un gran número de sucursales de Scotiabank Costa Rica sumaron esfuerzos en beneficio de la niñez en el “Día del Niño”, celebrado el 9 de septiembre. Los empleados de la sucursal de Cartago organizaron una fiesta para 100 niños en la Asociación Pro Comedor Infantil de Cartago, centro que ofrece alimentos a niños de escasos recursos, mientras que el personal de las sucursales de Pavas y Rohrmoser donó material pedagógico al Proyecto Hogar Jesús, María y José que presta ayuda a los menores de Finca San Juan.

El apoyo a la niñez por parte de los empleados de Scotiabank tiene lugar todo el año, no sólo durante el Día del Niño. Por ejemplo, los empleados de la sucursal de Plaza América y sus familiares dedicaron un domingo –y el representante de responsabilidad social corporativa de la sucursal donó su semana de vacaciones, para abrir 100 metros de zanjas de drenaje sanitario que permitieran desviar las aguas sucias fuera de la Escuela de Tejarcillos de Alajuelita donde acuden menores procedentes de familias afectadas por la drogadicción, el crimen y la prostitución. Nuestros voluntarios también limpiaron y pintaron los servicios higiénicos y suministraron material para el mantenimiento de 10 lavatorios y 15 inodoros.

Este tipo de experiencias deja huellas imborrables en nuestros empleados, como en el caso de Isabel Cascante Ramírez. “Fue sumamente gratificante ver la alegría de los niños al recibir cada uno de los regalos que les permitirán reanudar sus estudios. Compartimos momentos muy especiales con ellos”, señala la señora Cascante al recordar el día cuando el personal de las sucursales de Plaza Futura y Tamarindo distribuyó útiles escolares entre 58 niños de la Escuela de Barrio Limón en Guanacaste.



**ARRIBA:** Los niños del Hogar Jesús, María y José recibieron con cantos a los empleados de la sucursal de Pavas en Costa Rica que se hicieron presentes para repartir útiles escolares.



**ARRIBA:** Alumnos de la escuela San Juan Bosco, en el Distrito Federal de México, esperan ansiosos que Yolanda Sevillano, de Scotia Insurance, les haga entrega de bufandas térmicas, para protegerse del frío invierno, y golosinas.

## Alegrando la “vuelta a la escuela”

Los empleados de Chile se agruparon para recolectar útiles escolares destinados a menores de escasos recursos que dependen de la Fundación María Ayuda. Durante la campaña denominada “Ayúdame con mi mochila”, realizada en el mes de marzo de 2008, más de 800 empleados, tanto de las sucursales como de la oficina del director nacional, recolectaron CDN\$4,300 en útiles escolares básicos, como mochilas, cuadernos y lápices. Estos útiles se distribuyeron entre 192 niños de La Casa de la Fran y Villa Santa María El Bosque.

Por cuatro años consecutivos, Scotiabank República Dominicana ha contribuido con la educación del país, llevado a cabo el Programa De Vuelta a la Escuela, a través del cual se recolectan libros y útiles escolares, nuevos y usados para ser donados a niños y escuelas de escasos recursos. Este programa impacta anualmente a más de 75 escuelas y a miles de niños de primaria y bachillerato.

Por su parte, en Islas Vírgenes Estadounidenses, las autoridades de la Escuela All Saints expresaron su agradecimiento a Scotiabank por haber donado una moderna impresora láser a color que servirá para elaborar los informes de avance, las fichas informativas y los certificados de notas a lo largo del año.





**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank en Chile llevan útiles escolares, así como sonrisas, juegos y bocadillos, a los niños de los hogares María Ayuda en Santiago.

En El Salvador, un grupo de empleados de Scotiabank ayudó a la Escuela Rural Mixta Caserío El Icacal en La Unión a prepararse para el nuevo año escolar con tecnología de última. Como parte de la campaña “de regreso a clases” el banco donó a la escuela computadoras que serán utilizadas por 100 alumnos desde segundo hasta noveno grado. Scotiabank se alegra de apoyar esta obra, iniciada por la Asociación Proyecto Jesús, cuyo objeto es congregar esfuerzos para que los niños de El Salvador, tengan más acceso a la educación y mejores oportunidades para el futuro.

En Mazatlán, México, los alumnos del Centro de Atención Múltiple No. 23 no habrían podido regresar a clases sin la ayuda del personal de la sucursal de Scotiabank de esta localidad que donó fondos para impermeabilizar la escuela y se ofreció voluntariamente a limpiar el local antes del inicio de clases. Estas acciones evitaron que el agua se colara al interior de la escuela durante la estación de lluvias, lo que permitió que los 125 alumnos, entre ellos menores discapacitados, terminaran el año escolar.

### Mirando a futuro: clases de finanzas para menores

Con la convicción de que los niños necesitan aprender desde temprana edad aspectos importantes sobre el dinero para que puedan forjarse un futuro financiero próspero, Scotiabank ha patrocinado el programa “Contemos con un futuro mejor”. Este programa, promovido por la Superintendencia de Pensiones de Costa Rica, busca establecer una cultura de responsabilidad financiera dentro del sistema educativo nacional.

“La necesidad de aprender sobre el ahorro comienza a temprana edad y por eso es necesario orientar el esfuerzo a los niños”, señaló Javier Cascante, Superintendente de Pensiones. “Tenemos que enseñarles a valorar el trabajo, el ahorro y la solidaridad”.

Gracias a este programa, alumnos de cuarto a sexto grado de todas las escuelas públicas y muchas escuelas privadas, recibirán clases importantes sobre administración del dinero, las cuales cuentan con la aprobación del Ministerio de Educación. Desde que este programa se inició en agosto de 2008, Scotiabank ha financiado más de 26 talleres en los que se ha preparado 650 instructores para que impartan el programa. Además, el apoyo brindado por Scotiabank ha permitido a los organizadores distribuir más de 66,469 textos, 5,078 guías para capacitadores y 14,700 juegos didácticos para hacer que estas clases sean productivas y entretenidas.

### La niñez responde con entusiasmo

Demostando mucho interés en aprender, los niños respondieron positivamente cuando los empleados de la sucursal de Scotiabank de Plaza Escorial en Carolina, Puerto Rico, se ofrecieron voluntariamente a participar en el Día de Enseñarles a los Niños a Ahorrar, dando a conocer a los menores lo que significa ahorrar desde temprana edad. Scotiabank fue uno de los dos bancos locales que participaron en este seminario organizado por la American Bankers Association (ABA por sus siglas en inglés). Veinticinco empleados de Scotiabank compartieron su tiempo y recibieron una cálida bienvenida en 12 comunidades de Puerto Rico.



**ARRIBA:** En Turcos y Caicos, Devon Williams, ganador del concurso de ensayos *Iluminando el Mañana*, recibe una computadora portátil de manos de las oficiales de Scotiabank Velma Smith [a la derecha] y Sherryl Garland.



**ARRIBA:** Marilyn Coto de Scotiabank El Salvador presenta con orgullo a los niños de la escuela de La Unión el nuevo centro de cómputo de la escuela gracias al donativo de computadoras realizado por Scotiabank.

Los empleados de Scotiabank de Puerto Rico, El Salvador y San Kitts y Nevis se dieron tiempo para celebrar el Mes de la Educación Financiera en octubre, con la realización de una serie de actividades locales y escolares. Por ejemplo, en San Kitts y Nevis, más de 50 empleados de Scotiabank salieron a las calles para promover la educación financiera en la isla. Nuestros empleados se unieron con personal de otras instituciones financieras, entidades del gobierno y el sector privado, grupos comunitarios y medios de comunicación patrocinadores para promover la educación financiera a través de una serie de actividades públicas y escolares. Como parte de estas actividades, Lillian Fleming, Subgerente de Scotiabank, dirigió a un grupo de escolares una



**ARRIBA:** Pequeños alumnos reciben ejemplos como el de Ana Silvia Escobar de Flores, empleada del departamento de Mercado de Scotiabank El Salvador, quien ayudó a instalar computadoras nuevas en una escuela de la localidad.



**ARRIBA:** Los maestros voluntarios de Scotiabank de Puerto Rico fueron recibidos por una ola de manos y alumnos deseosos de participar durante el Día de Enseñarles a los Niños a Ahorrar.

charla sobre la importancia del ahorro y organizó una colecta de dinero en siete escuelas primarias del país, la cual permitió abrir una cuenta de ahorros para cada escuela.



**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank en San Kitts y Nevis se unieron a una caravana llena de colorido para incentivar a la juventud a participar en el mes de familiarización con las finanzas.

## Darle oportunidad a la juventud

### Uso de la creatividad para encender la chispa emprendedora en la infancia

Scotiabank Bahamas también encontró un método creativo de enseñar a los menores a ahorrar para el futuro. En asociación con Creative Wealth, una organización que ofrece programas de educación financiera y espíritu emprendedor a menores y adultos jóvenes, patrocinamos una actividad consistente en una venta de artículos usados y clases de finanzas “sólo para chicos”. La actividad tuvo por objeto dar a conocer a los niños formas peculiares de ganar dinero y enseñarles a ahorrar y administrar su dinero con prudencia. Antes de la actividad, se instó a los participantes a revisar sus armarios y baúles de juguetes para encontrar los objetos que pudieran ofrecer en la venta de artículos usados. Como paso siguiente, se alentó a los menores a abrir cuentas de ahorros para depositar el producto de la venta.

Con la esperanza de inspirar a futuros empresarios, Scotiabank de Santa Lucía ha patrocinado la Escuela Secundaria Polivalente de Soufriere, así como la participación del plantel en el programa de impulso a jóvenes emprendedores Junior Achievement desde 1999. Gracias al programa Junior Achievement, los alumnos reciben formación empresarial práctica en asociación con líderes y escuelas de negocios del país.

En 2008, Simonia Jean, alumna de la escuela de Soufriere, fue nombrada “La Mejor Emprendedora Juvenil del Año” por la Cámara de Comercio y, por tal motivo, se hizo acreedora a una beca y a





**ARRIBA:** Durante dos meses en el pasado otoño boreal, los empleados de Scotiabank en las Bahamas destinaron una hora por semana para participar en el programa de tutoría de lectura en la Escuela Primaria Carmicael.

una computadora. El Banco participa en muchos programas de estímulo a los escolares de Santa Lucía. Además del otorgamiento de diversas becas, Scotiabank, hace poco, se encargó de premiar a los jóvenes participantes de la Feria Nacional Científico-escolar organizada por el Ministerio de Educación. Entre los premios se incluyeron cuentas bancarias para 30 niños con un saldo de apertura de \$100 cada una.

### Haciendo accesible la capacitación en computación

Scotiabank y nuestros empleados están trayendo un cambio positivo perdurable que se hará sentir no sólo en el estudiantado actual, sino en los futuros alumnos de la escuela pública Abelardo Díaz Alfaro, con la modernización del laboratorio de cómputo de esta escuela ubicada en el sector Morcelo de San Juan, Puerto Rico.



**ARRIBA:** Haciendo un alto a sus labores bancarias, los empleados de Scotiabank (de izq. a der.) Ricardo Ortiz, Milvio Medrano, Carlos Rosa y Carlos Soto, brocha en mano, crearon un ambiente lleno de vida en la sala de cómputo de una escuela de San Juan, en Puerto Rico.

Mientras 28 empleados contribuyeron con trabajo especializado de pintura y construcción para remodelar la sala de cómputo, el Banco donó computadoras y una impresora e instaló el software Money Smart, un programa integral de educación financiera diseñado por la Corporación Federal de Seguros de los Depósitos Bancarios (FDIC por sus siglas en inglés) para personas no especialistas en finanzas. Para celebrar estas mejoras, alumnos y profesores recibieron clases de computación la semana siguiente y asistieron a un seminario de educación financiera ofrecido por los empleados del Banco.

“Este proyecto tiene un significado especial para nosotros, porque no sólo estamos apoyando el desarrollo de esta comunidad, sino que también estamos dotando a la niñez de las herramientas necesarias para elevar su educación a un nivel de excelencia”, anotó Troy Wright, Ejecutivo Principal de Scotiabank de Puerto Rico.



**ARRIBA:** La Directora Nacional de Scotiabank Guyana, Amanda St. Aubyn (al centro), ayuda a alumnos entusiastas de la Escuela Secundaria Diamond a probar cinco computadoras personales e impresoras nuevas. Este equipo fue una donación realizada al plantel como parte del programa Laboratorio de la Inspiración de Scotiabank.

### Ampliando horizontes

Scotiabank, más allá de apoyar el programa escolar básico, contribuye con la formación de los jóvenes a través de actividades culturales. Por ejemplo, en Barbados, cubrimos el costo de las entradas de 300 alumnos de secundaria de cuatro escuelas, y sus profesores, a una función en matinée de la obra Macbeth de Shakespeare, realizada en el auditorio Frank Collymore Hall, bajo la producción del Gale Theatre de Londres y Barbados.

Y con el objeto de promover el contacto de los escolares con el arte y la cultura, Scotiabank se comprometió en Santa Lucía a ayudar a desarrollar el arte de las bandas de percusión del Caribe mediante el patrocinio de Panorama, un programa

organizado por la National Steel Band Association. En calidad de Patrocinador de Oro, Scotiabank contribuyó a financiar el espectáculo que se realizó el 18 de Julio en el estadio de críquet Beausejour con la presentación de seis bandas de percusión.

El Director Nacional de Scotiabank, Chester Hinkson, señaló que el espectáculo contribuye a canalizar la energía de la niñez y juventud de Santa Lucía hacia actividades productivas: “Quedé estupefacto ante el inmenso talento de los percusionistas, su disciplina y la tremenda energía que todos pusieron en sus interpretaciones”.



En Trinidad y Tobago, Scotiabank ha ocupado un sitio destacado en la comunidad desde 1978 debido a la ayuda financiera que ofrece regularmente a diversos grupos musicales. Habiéndose trazado la meta de hacer que la niñez y la juventud descubran el movimiento percusionista caribeño, el Banco hizo entrega de sumas de dinero a más de 25 bandas de este género, en una ceremonia ofrecida a los miembros de muchas orquestas percusionistas.

También hemos patrocinado con regularidad el tradicional Festival de Música de Trinidad y Tobago, realizado en el auditorio Queen's Hall, en el que se presentan cantantes, pianistas, intérpretes de instrumentos de viento y bandas percusionistas caribeñas. El Festival, cuya primera edición fue en 1947, es reconocido por fomentar el arte local, especialmente entre los jóvenes. Como parte de este patrocinio, Scotiabank ofreció el Trofeo Scotia a la joven Tahirah Osborne, por ser la concursante “Más Prometedora” del festival.

## Apoyo a la formación ocupacional de la juventud

Como parte de nuestra relación con la Fundación Samuel, Scotiabank está ayudando a la juventud costarricense a capacitarse en diversas especialidades ocupacionales prácticas y aprovechar oportunidades de trabajo. A lo largo del año, Scotiabank otorgó becas de estudios a cinco jóvenes para seguir estudios en la Fundación, donde se imparte capacitación técnica en refrigeración y aire acondicionado a jóvenes procedentes de zonas pobres, para ayudarlos a valerse por sí mismos económicamente.

Además, Scotiabank elevó el nivel de infraestructura de la fundación con la donación de 14 monitores de computadora. “Estos monitores estaban todavía en buenas condiciones, por lo que quisimos donarlos a la fundación para los cursos de capacitación”, sostuvo Xinia Valverde, Oficial de Responsabilidad Social y Filantropía de Scotiabank Costa Rica.

Los empleados del Banco se sienten orgullosos del impacto positivo que tendrá esta donación: más del 85% de los egresados de la fundación encuentra un



**ARRIBA:** En la Fundación Samuel de Costa Rica, Scotiabank donó monitores y becas de estudios para contribuir a la capacitación ocupacional de jóvenes económicamente desfavorecidos.

puesto de trabajo fijo en un área especializada de empresas nacionales y muchos de ellos posteriormente forman sus propios negocios, con lo que generan más puestos de trabajo para otros jóvenes.

## Ayudando a la juventud a optar por una vida al margen de la delincuencia

En coordinación con personal de la penitenciaría local, Scotiabank organizó una Charla Contra la Delincuencia, en la que los testimonios directos de varios internos sirvieron para instar a niños y jóvenes a que tomen las decisiones correctas en sus vidas y se aseguren un futuro mejor. Michael A. Munnings, Oficial de Scotiabank, hizo entrega de mochilas y útiles escolares al Director del Centro Penitenciario, Dr. Elliston Rahming, como regalos de esta actividad.



Optando por una actitud proactiva frente al problema de la violencia en las escuelas jamaicanas, 285 empleados de Scotiabank se ofrecieron como voluntarios para impartir clases de resolución de conflictos con ocasión del Día del Maestro en 2008. Nuestros voluntarios participaron como maestros suplentes con la ayuda de consejeros capacitados de PALS Jamaica, una fundación sin fines de lucro dedicada a reducir la violencia en la isla.

Por ejemplo, 35 de los voluntarios visitaron la Escuela Primaria de Denham Town para brindar tutoría a alumnos seleccionados sobre cómo convertirse en adolescentes triunfadores, para que éstos a su vez continúen la orientación a nivel personal. Otros empleados de Scotiabank acudieron a las escuelas o institutos locales donde se habían formado para inspirar a la juventud y agradecer a sus profesores los años de servicio dedicados a la docencia.

### Canalizando los ideales juveniles en éxitos empresariales

El importante aporte realizado por Scotiabank al campus de Cave Hill de la University of the West Indies sembrará las semillas de inspiración para los jóvenes emprendedores. Los fondos se destinarán al proyecto de Desarrollo de Capacidades Emprendedoras Estudiantiles (SEED por sus siglas en inglés).

Skip Bates, Subgerente General de Scotiabank en Barbados (jubilado) explica que “El proyecto SEED tiene por objeto promover el espíritu emprendedor en el estudiantado y dotar a los alumnos de las habilidades necesarias para que puedan establecer sus propios negocios y ser personas económicamente independientes una vez que se gradúen”. La fundadora de SEED, Hilary Beckles, quien es Vicerrectora Adjunta y Catedrática Principal, agregó que el proyecto puede contribuir a transformar la sociedad y ampliar la participación de ésta en el crecimiento económico nacional.

### Intercambio transfronterizo

Con la convicción de que el intercambio de ideas entre países puede mejorar nuestra sociedad, Scotiabank patrocina el Programa Líderes Mundiales Emergentes (EGLP por sus siglas en inglés), una novedosa iniciativa de capacitación a nivel internacional puesta en práctica por la York University en Toronto, Canadá. El programa está destinado a apoyar a los líderes



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank Jéssica Burgos y Enid Picó se reunieron con participantes de Crearte de Puerto Rico, un programa que recurre al arte para incentivar a la juventud a no abandonar sus estudios.

estudiantiles de las islas del Caribe angloparlante. Cada año, se invita a alumnos de 14 países a una de dos conferencias del programa EGLP organizadas por Scotiabank y York University. Estas conferencias incluyen talleres, actividades destinadas a formar el espíritu de equipo y exposiciones a cargo de especialistas de diversos campos, quienes sirven de inspiración.

En el año 2008, escolares de los últimos años de secundaria provenientes de Barbados, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Granada, Jamaica, Dominica y Trinidad y Tobago asistieron a la conferencia de Barbados, mientras que un grupo de alumnos procedentes de St. Kitts y Nevis, Anguila, Antigua y Barbuda, Islas Vírgenes (R.U.), Montserrat, San Martín y Turcos y Caicos participó en la conferencia de Frigate Bay, en San Kitts y Nevis. Los delegados estudiantiles viajaron con todos los gastos de alimentación y alojamiento.



**ARRIBA:** En Haití, Scotiabank presta apoyo al programa PRODEV para que aquellos jóvenes sin hogar que se encuentran en prisión estudien y aprendan oficios como costura, carpintería y albañilería a fin de comenzar una vida fuera de la delincuencia.



**ARRIBA:** Un pequeño costarricense se muestra ansioso por crecer para poder usar la gorra de béisbol que recibió cuando Scotiabank realizó una donación al jardín de niños administrado por el Ejército de Salvación de la ciudad de Limón.



Niños y jóvenes costarricenses se preparan para un nuevo día de clases con el apoyo de equipos de empleados de Scotiabank y sus familias que pusieron el hombro, tal como los empleados de la sucursal Tibás como se muestra a la derecha.



“Los jóvenes que creen que pueden lograr un cambio en su comunidad beneficiarán a todo el conjunto de la sociedad y el programa EGLP sirve para dar un empujón a esta juventud inspirada”, explica Olga Mussington, organizadora del programa en San Martín, quien coordinó la participación de 14 alumnos del país, cada uno de ellos designado por su escuela en base a su rendimiento académico y sus logros en beneficio de la comunidad.

Este mismo principio sustentó una donación realizada hace poco por Scotiabank para el establecimiento del Fondo de Responsabilidad Social Corporativa de Scotiabank México en la Universidad de Alberta en Canadá. Los premios que otorgue este fondo servirán para apoyar y potenciar la experiencia docente e investigadora de algunas de las mentes jóvenes más prometedoras de Norteamérica – alumnos de pregrado y posgrado de Canadá y México– en la Facultad de Agricultura y Ciencias Biológicas y Ambientales de la Universidad de Alberta.

El programa generará oportunidades para que los alumnos reciban capacitación y realicen investigaciones tanto en la Universidad de Alberta como en México, ya que brindará acceso a programas y recursos de las facultades de Agricultura, Ciencias Alimentarias y Nutricionales, Recursos Renovables, Economía Rural y Ecología Humana de la universidad.

### Apoyo a la educación superior de la juventud

Scotiabank hace extensivo su apoyo educativo a adultos jóvenes a través del financiamiento de institutos técnicos superiores y universidades comprendidos en nuestra red mundial. Por ejemplo, las autoridades de la Universidad St. Martin quedaron asombradas ante una donación realizada por la subsidiaria de Scotiabank en San Martín, la cual contribuyó a que esta casa de estudios lanzara una campaña de recaudación de fondos para ampliar sus instalaciones, incluidas las aulas, los laboratorios y la biblioteca, y asegurar y mantener vigente el valor oficial de los programas. Los líderes del país señalan que la Universidad St. Martin puede cumplir un papel decisivo en la formación de quienes conducirán los destinos de San Martín.





“ El mundo convive día a día con muchas necesidades latentes, mal atendidas, y tenemos que aprender a tomar más consciencia y ofrecer apoyo a quienes más lo necesitan ”

señaló Humberto Murguía, Director de las Regiones Centro y Norte de México, tras la entrega de 200 muñecos por parte de empleados de Scotiabank a pequeños pacientes del Hospital Cívico de Guadalajara.



**ARRIBA:** La ayuda de un grupo de empleados de Scotiabank en Costa Rica hizo esbozar una sonrisa radiante a una niña del Hogarcito de Santiago de San Ramón durante un día de recreación en este albergue.

# El fortalecimiento de la salud de nuestros niños



**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank en una marcha para recaudar fondos en beneficio de niños con distrofia muscular en Puerto Rico.

Considerando que la salud es una de nuestras necesidades fundamentales más importantes, el Programa Scotiabank *Iluminando el Mañana* apoya una amplia variedad de iniciativas en beneficio de la salud de la infancia. Entre estas iniciativas se incluyen programas de atención y tratamiento médico para menores, así como campañas preventivas de salud y buen estado físico destinadas a fomentar estilos de vida saludables y preservar el bienestar de la niñez para que goce de una vida plena.

Las páginas siguientes presentan apenas una muestra de la gran diversidad de formas en que Scotiabank está contribuyendo a mejorar la salud de la niñez.



### Creando un oasis de salud

En Jamaica, Scotiabank presta apoyo constante al hospital infantil Bustamante Hospital for Children, institución que cumple un papel vital en la isla y brinda atención a más de 100,000 pacientes al año.

En efecto, con ocasión del Día del Obsequio y la Lectura de Navidad que se celebra cada año en el hospital, voluntarios de Scotiabank tuvieron una idea para mejorar las condiciones de los pequeños pacientes. El equipo elaboró un plan para renovar los jardines y el parque del hospital que no habían recibido mantenimiento desde que se plantaron por primera vez en 1997.

Tras el lanzamiento del proyecto el 23 de mayo, un equipo de diseñadores, paisajistas y un cuadro de voluntarios, entre los que se incluyó un conjunto numeroso de empleados de Scotia Jamaica Life Insurance, acudieron al parque una vez a la semana para sembrar flores y ciruelas, pintar murales y ayudar con la construcción de pérgolas. Cinco meses después, el grupo inauguró un bello oasis de verdor donde los menores, sus padres y el personal del hospital pueden caminar, descansar y relajarse.



**ARRIBA:** José Sánchez, Gerente de la Sucursal de Huaraz, comparte un momento con menores de Chontayoc en Ancash, Perú, durante un evento con AGUALIMPIA, una organización con quien el Banco ha estado trabajando desde 2007.

**DERECHA:** Máximo Arroyo Manrique, empleado de Scotiabank, enseña técnicas muy útiles para lavarse las manos.



### Lecciones sobre la importancia del agua limpia

Niños y jóvenes peruanos de Independencia, un distrito aislado en los Andes, recibieron lecciones de higiene y uso del agua limpia como formas de salvar la vida, gracias a la visita de 20 empleados de la sucursal de Scotiabank en Huaraz, Ancash. Reforzando la tarea de los representantes de AGUALIMPIA, una ONG sin fines de lucro, los voluntarios de Scotiabank, junto con padres de familia y líderes de la comunidad dedicaron el día a impartir instrucción a aproximadamente 150 niños del Centro Poblado de Chontayoc.

AGUALIMPIA tiene como misión ayudar a los gobiernos locales de las zonas rurales más pobres del Perú a planificar y desarrollar proyectos de acceso a agua potable y saneamiento y también trabaja en educar a jóvenes y adultos sobre la importancia de agua potable y formas de conservación del agua. Estas enseñanzas son particularmente importantes en Chontayoc, pueblo ubicado en las alturas, donde hay escasez de agua potable y servicios de saneamiento adecuados.

Con el lema "El agua limpia me hace feliz", los voluntarios hicieron una exposición y entregaron a cada niño una mochila llena de artículos de aseo personal para la casa y la escuela.



## Protección de la niñez contra el VIH y el SIDA



Muchas de las actividades realizadas por Scotiabank en beneficio de la salud del Caribe y Centroamérica están orientadas a prevenir la propagación del VIH/SIDA y prestar apoyo a quienes son víctimas de este mal. Este problema tiene carácter de urgencia: se ha demostrado a través de estudios que el Caribe sigue siendo una de las regiones del mundo más golpeadas por la epidemia de SIDA, ocupando el segundo lugar, detrás del África meridional, en términos de prevalencia del VIH. Los niños son víctimas inevitables de este mal, ya sea porque lo contraen directamente o porque pertenecen a familias con miembros afectados por esta enfermedad.

Desde el año 2005, Scotiabank ha apoyado una campaña liderada por sus empleados con el objeto de despertar conciencia, proporcionar fondos a organismos de asistencia a enfermos con VIH/SIDA y, además, reducir la discriminación contra miembros de la comunidad y centros laborales que padecen este mal.

Cada año aumenta el número y variedad de actividades realizadas por Scotiabank en esta área, como es el caso de los proyectos que se ejecutan a lo largo del año o las actividades de concientización con ocasión del Día Mundial de Lucha Contra el SIDA que, por iniciativa de las Naciones Unidas, se celebra el 1 de diciembre.



**ARRIBA:** Estudiantes del Centro Escolar el Progreso utilizan los libros donados por Scotiabank El Salvador y aprenden a tener una actitud no discriminatoria hacia las personas infectadas con VIH.

## Nuevas estrategias para hacer frente a la enfermedad

En Barbados, Scotiabank puso en marcha su programa In Fo' en 13 escuelas secundarias con el propósito de crear conciencia sobre el VIH/SIDA entre menores de 11 a 18 años mediante obras de teatro interpretadas por actores, educadores y otras personas afectadas por esta enfermedad. El personal de la sucursal de *Independence Square* de la isla también realizó donativos que se destinaron a la *AIDS Society of Barbados*, organización de lucha contra el SIDA, para la adquisición de útiles escolares en beneficio de menores en estado de orfandad como consecuencia de este mal.

En San Martín, los empleados de Scotiabank vistieron camisetas rojas todos los viernes para promover la tercera edición de la campaña del lazo rojo *Stronger Together* (Juntos Cada Vez Más Fuertes) que el Banco organiza cada año. Desde septiembre hasta diciembre, el personal alentó al público a realizar donativos, por los que se recibía una cinta de papel roja que se firmaba y pegaba en el "Muro de la fuerza" de la sucursal respectiva. Los alumnos de primaria y secundaria de la isla también participaron con entusiasmo en estas actividades.



**ARRIBA:** Los empleados de San Martín hacen entrega de los fondos recaudados a través de la campaña del lazo rojo *Stronger Together* (Juntos Cada Vez Más Fuertes) para apoyar a la fundación de lucha contra el Sida de San Martín *St. Maarten AIDS Foundation*.

La campaña culminó con un "maratón radial", en el que presentadores de radioemisoras locales realizaron una transmisión en vivo desde el Banco e instaron a los oyentes a realizar un donativo. Por lo menos 60 personas acudieron a la sucursal para someterse a análisis de descartes de VIH ofrecidos gratuitamente y de manera confidencial. Al cierre del maratón, Scotiabank había reunido más de CDN\$59,600, monto que sobrepasó los CDN\$56,000 – incluyendo un donativo del Banco



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank Guyana realizaron una colorida exhibición de moda en la cena bailable anual destinada a recaudar fondos para la UNICEF y los niños afectados por el VIH/SIDA.

por CND\$12,300 – que contribuirá a que la fundación de lucha contra el Sida de San Martín, *St Maarten AIDS Foundation*, preste ayuda a personas con VIH/SIDA y apoye el programa *Girl Power* (El Poder de las Chicas), una serie de talleres de autoestima, responsabilización y autovaloración dirigidos a niñas.

Para contribuir a la protección de la juventud, la *Turks & Caicos AIDS Awareness Foundation* (Fundación de concientización sobre el SIDA de Turcos y Caicos) inauguró hace poco su proyecto emblemático, el centro juvenil *Edward C. Gartland Youth Centre*, con el apoyo de Scotiabank. Nuestra donación sirvió para equipar el centro, que busca captar al menos 375 jóvenes de Providenciales para incorporarlos a sus actividades de promoción del liderazgo juvenil. Además, hemos prometido otra donación de fondos al programa como parte del lanzamiento de la nueva Tarjeta de Débito Scotiabank VISA. El Banco aportará un dólar por cada tarjeta nueva que se emita, destinándose los primeros \$5,000 a apoyar las operaciones diarias del centro.

Por segundo año consecutivo, Scotiabank Guyana recibió de la *Guyana Business Coalition on HIV/AIDS* (Alianza Empresarial de Guyana frente al VIH/SIDA) el Premio a la Excelencia Empresarial frente al VIH/SIDA en el Centro Laboral, en virtud a su liderazgo en esta problemática. El Banco organiza anualmente una gala que incluye cena, teatro y baile y que el año pasado permitió recaudar fondos en beneficio de la UNICEF y contribuyó a que cuatro organizaciones no gubernamentales ejecutaran programas dirigidos a niños afectados por el VIH/SIDA. Además, una vez al mes en el transcurso del año, todos los empleados de la sucursal visten camisetas

especiales y exhiben material de concientización para promover el despistaje y la prevención del VIH/SIDA.

En agosto, los empleados de Scotiabank El Salvador decidieron participar como voluntarios en FUNDSIDA y el programa “Empoderamiento de niños con VIH.” Además de la donación que Scotiabank realizó en beneficio del proyecto, 25 empleados nuestros recibieron capacitación especial y después dictaron 62 seminarios a un total de 2,085 menores de 79 escuelas, con el fin de despertar consciencia acerca de la enfermedad e inculcar una actitud no discriminatoria frente a las personas infectadas.

### Debate sobre la problemática

Scotiabank Jamaica lanzó la segunda edición anual del programa educativo *Speak Up! Speak Out!* (Di lo que piensas), que incluye un concurso de debate infantil a nivel de 190 escuelas de primaria públicas y privadas, así como una serie de seminarios dirigidos a alumnos y padres de familia con el objeto de modificar actitudes y promover estilos de vida sanos. La recién formada alianza con la comisión de cultura del gobierno jamaicano, *Jamaica Cultural Development Commission*, también está permitiendo que Scotiabank llegue a más niños y jóvenes a través de actividades artísticas literarias e interpretativas.

Los debates ciertamente dieron pie a un intercambio abierto de ideas sobre este problema de salud entre los jóvenes participantes. Por ejemplo, los alumnos



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank El Salvador capacitan a alumnos a través del programa “Empoderamiento de niños con VIH”.





de la escuela primaria Corinaldi Avenue en Montego Bay fueron los ganadores de la gran final del debate al sostener, con gran habilidad, que “los propietarios de las televisoras y productores de programas con contenido sexual explícito deberían ser responsabilizados de los comportamientos antisociales de los espectadores menores de edad.”

Ante los 1,200 alumnos que asistieron a la final del concurso, los miembros de los equipos de debate que ocuparon el primero, segundo y tercer lugar recibieron premios en efectivo, trofeos, computadoras e impresoras para sus escuelas.

### Campaña de examinación y concientización

Scotiabank también prestó colaboración a la *Caribbean Broadcast Media Partnership on HIV/AIDS* (Asociación de Medios de Difusión del Caribe contra el VIH/SIDA) y al Ministerio de Salud de Barbados en la preparación de un programa experimental a nivel regional sobre despistaje del VIH que fue difundido el 27 de junio. A través de esta iniciativa, el Banco ofreció a nivel nacional una serie de clínicas de despistaje de VIH en sus propias sucursales, en las que personal capacitado del Ministerio de Salud brindó al público servicios de despistaje de VIH de carácter voluntario y reservado, así como asesoramiento.

Una amplia campaña promocional y publicitaria culminó con una jornada de despistaje en Anguila, Antigua y Barbuda, Barbados, Dominica, Santa Lucía, San Kitts y Nevis, San Martín y Jamaica. En San Kitts y Nevis, el Director Nacional Dimitrios Adamopoulos apoyó el lanzamiento del proyecto de salud pública con un discurso frente a una multitud, en el que se refirió a la importancia de la participación en el despistaje del SIDA y advirtió



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank Manuel Torres Tirado y Eloisa Martínez Villamares ofrecen fisioterapia y rehabilitación a menores con síndrome de Down, parálisis cerebral y otros males físicos en el instituto Instituto Tlazochitl del Distrito Federal de México.



**ARRIBA:** Con la colaboración de la Dra. Marion Bullock-DuCasse, Directora Médica Principal del Ministerio de Salud (segunda de la izquierda), Bruce Bowen, Director General de Scotiabank Jamaica (extrema derecha) declara inaugurada ante el alumnado la edición 2008/2009 de la Competencia Nacional de Debate de Escuelas Primarias sobre VIH y Sida.

sobre la grave repercusión que el VIH/SIDA podría tener en la economía de la región.

Los jóvenes se encuentran particularmente en situación de riesgo, ya que las personas de 15 a 24 años constituyen un grupo poco accesible en el que resulta difícil motivar un cambio de comportamiento, señaló el Dr. Patrick Martin, Director General de Salud de San Kitts y Nevis.

Stephen Cozier, Director Ejecutivo de Scotiabank (retirado) para el Caribe Oriental, añadió: “En vista de nuestra presencia regional, Scotiabank considera de vital importancia cambiar esa mentalidad por la que se estigmatiza y discrimina a quienes son víctimas del VIH/SIDA y además apoyar el despistaje por ser una tarea fundamental para reducir las tasas de infección”.

### Fomento de la actividad física en la niñez y la juventud

Recurriendo a la educación física y al deporte como vehículos de enseñanza de habilidades fundamentales para la vida, como la resolución de conflictos y problemas y la responsabilidad personal y social, el programa Salud Escolar Integral de Scotiabank El Salvador apoya la salud mental de los menores y fortalece el desarrollo socioeconómico del país.

Gracias al apoyo financiero de Scotiabank, en los últimos cuatro años, educadores de la Universidad Brock de Canadá y la Universidad Pedagógica de El Salvador han ayudado al Ministerio de Educación de



**IZQUIERDA:** Un conjunto de participantes de Kiddy Cricket con espíritu de equipo muestra su agradecimiento a Scotiabank por casi una década de apoyo en Trinidad y Tobago y los demás países del Caribe.



**ARRIBA:** Un grupo de empleados de Scotiabank visitó el plantel La Divina Providencia en San Salvador para participar de manera sana en juegos, encuentros deportivos y bailes realizados en el marco del programa Salud Escolar Integral de Scotiabank El Salvador.



Salvador a rediseñar el currículo nacional de salud y educación física con miras a promover el desarrollo integral de la niñez y la juventud. Además de las actividades infantiles y los Juegos de la Unidad en los que cada año 1,000 menores participan en competencias y encuentros deportivos amistosos, el proyecto comprende el desarrollo de un programa de posgrado en educación física y una maestría para entrenadores en la Universidad Pedagógica.

“Tenemos plena convicción en que este programa puede ser parte importante de la solución a los problemas sociales de la niñez y la juventud salvadoreñas”, sostiene el Dr. John Corlett, Decano de la Facultad de Ciencias de la Salud Aplicadas de la Universidad de Brock.

### El deporte une a las familias

Los empleados de Scotiabank en Monterrey, México, apoyan la idea de usar el deporte como un medio para fomentar la unión familiar. El personal del Banco participó voluntariamente en la actividad infantil “Carrera por la Salud Infantil ACFE”. Este evento se caracterizó por ofrecer actividades dedicadas a niños de 2 a 12 años. Los voluntarios de Scotiabank colaboraron con la organización y logística del evento en el Estadio Tecnológico, y aportaron regalos simbólicos para fomentar la participación de los jóvenes atletas.

### Scotiabank promueve Kiddy Cricket

El juego al aire libre, la recreación física y el deporte constituyen una tradición de la niñez de todo el mundo. Estas actividades aparentemente relajadas también sientan las bases para el desarrollo del menor, contribuyendo a que éste crezca sanamente a nivel físico y mental e incentivándolo con

optimismo a mantener un estilo de vida activo hasta la adultez. Desde esta perspectiva, Scotiabank siente especial orgullo por el apoyo que brindamos desde hace mucho tiempo al programa Kiddy Cricket en el Caribe.

Todo se remonta a 1998, cuando Scotiabank reconoció la importancia del deporte del críquet en el patrimonio cultural y el orgullo de la región, así como la posibilidad de hacer que los niños y jóvenes continuaran esta tradición de las Indias Occidentales. Con mucho entusiasmo, Scotiabank se afilió como patrocinador de la Junta de Críquet de las Indias Occidentales (WICB por sus siglas en inglés) y ha ostentado el título de Banco oficial del críquet en las Indias Occidentales por más de 10 años. Al poco tiempo, la WICB y Scotiabank comenzaron a intercambiar ideas sobre cómo ayudar a la niñez y la juventud a disfrutar los aspectos físicos saludables del críquet y de esta manera desarrollar a nivel personal, elevar la confianza en sí mismos y forjar su sentido de pertenencia a una comunidad.

Desde el lanzamiento oficial del programa Kiddy Cricket de Scotiabank en el año 2000, han transcurrido casi 10 años de liderazgo en actividades dirigidas a la juventud en todas las islas del Caribe.

**DERECHA:** La joven Reina Victoria Bermúdez Montano de Trinidad muestra con orgullo sus nuevos implementos del programa Kiddy Cricket para la escuela.



Bajo la conducción de la WICB, el Banco y una legión de voluntarios, maestros y entrenadores, el programa introduce a los alumnos de primaria a este deporte y a la vez les inculca valores positivos y espíritu deportivo. Las escuelas participantes reciben implementos y cursos que capacitan a los maestros para enseñar los aspectos básicos del juego, así como oportunidades de participar en muchas actividades especiales y asistir a los encuentros de críquet entre equipos profesionales.

El programa *Kiddy Cricket* de Scotiabank también incluye el programa *Clarence Goes to School* (Clarence va a la escuela) que capacita a los instructores para la enseñanza de cursos como matemática, ciencias e inglés apoyándose en ejemplos tomados del críquet y en la conocida mascota del programa, Clarence el Cangrejo.

Desde sus inicios como proyecto piloto en Santa Lucía, el programa Kiddy Cricket se ha expandido enormemente, tanto en esta isla como en el resto del Caribe. Delia Charlemagne, coordinadora nacional del programa en representación de Scotiabank, se mantiene muy ocupada distribuyendo implementos de críquet, suministros para el programa y material de aprendizaje a las 48 escuelas de Santa Lucía registradas en el programa, en las que están incluidos 96 maestros entrenadores, dos entrenadores de Scotiabank y más de 1,200 alumnos participantes.



**ARRIBA:** En Trinidad y Tobago, un grupo de niños emocionados aprende los aspectos básicos del críquet y pone a prueba sus bates nuevos.



**ARRIBA:** Niños de Islas Vírgenes Estadounidenses combinan el aprendizaje escolar y la diversión del críquet acompañados por Clarence el Cangrejo, mascota de Kiddy Cricket.

El programa ha contado con la participación de más de 780 escuelas a nivel de todo el Caribe, lo que ha representado 4,000 maestros y más de 300 entrenadores de Scotiabank. Entre los miles de niños y jóvenes que han aprendido la práctica de este deporte se encuentran aproximadamente 54,480 en Jamaica, 1,000 en San Kitts y Nevis y 695 escolares en Islas Vírgenes (R.U.).

La integración del críquet al sistema escolar nos ha permitido mantener el interés de nuestros niños y jóvenes en un deporte que es parte inseparable de nuestras comunidades y nuestra historia.

### “¿Crees poder batear, lanzar y atrapar la pelota?”

Éste fue el reto que se puso a los menores aficionados como parte de la actividad Digicel Scotiabank Cricket Experience (El Mundo del Críquet con Scotiabank y Digicel) que en 2008 recorrió nueve islas, entre ellas, Trinidad y Tobago, Antigua y Barbuda, San Vicente y las Granadinas y Granada. En el marco de este programa pensado para que participe toda la familia, se invitó a aficionados al críquet a poner a prueba sus habilidades y conocimientos en este deporte en desafíos y juegos especiales en días previos a encuentros internacionales de críquet.



**ARRIBA:** Equipo de *Kiddy Cricket* de Scotiabank listo para salir al campo en San Kitts y Nevis.



**IZQUIERDA:** El programa *Kiddy Cricket* de Scotiabank promueve la buena salud y autoconfianza de los pequeños de Trinidad y los hace sentirse orgullosos de su tradición deportiva.

Por ejemplo, en Georgetown y Guyana, multitudes de amantes del críquet participaron en juegos y competencias, como los concursos de lanzadores más rápidos. Una joven aficionada tuvo un día de cumpleaños inolvidable al realizar lanzamientos para Christ Gayle, capitán del equipo de Indias Occidentales, quien la saludó por su cumpleaños.

Fascinado por la respuesta que vio en niños y jóvenes ese día, Chris Gayle señaló: “Me sentí feliz entre los chicos, había que ver sus rostros llenos de alegría. Es algo que jamás había ocurrido en el Caribe y ser parte de este evento ha sido positivo para mí”.

### Apoyo para realizar los sueños de atletas jóvenes

De cara a la edición 2008 de las Olimpiadas de Verano, Scotiabank patrocinó dos de las pruebas más importantes del atletismo nacional en la historia de Bahamas, con lo cual apoyó a los atletas más prometedores de la isla a calificar para los juegos de Beijing, y a la vez inspiró a toda la juventud a persistir con sus sueños deportivos.

En coordinación con la Bahamas Association of Athletics Associations (Federación de Asociaciones de Atletismo de Bahamas), Scotiabank Bahamas apoyó las pruebas clasificatorias nacionales para jóvenes que eran decisivas para la participación en los Campeonatos Mundiales Júnior a nivel internacional que se realizarían en Polonia, y las pruebas



**ARRIBA:** El joven Antony Martínez (al centro), su hermano Kevin y su prima María celebran la entrega de una silla de ruedas nueva donada por los empleados de Scotiabank de Costa Rica.

clasificatorias Scotiabank rumbo a los Juegos Olímpicos de Beijing. Ambos eventos congregaron lo mejor del atletismo en categoría mayores, estrellas juveniles en ascenso y multitudes de fanáticos en el estadio de atletismo Thomas A. Robinson.

Además, Scotiabank apoya la realización de los sueños deportivos de los atletas más jóvenes. Por ejemplo, Scotiabank & Trust (Cayman) Ltd. hizo un aporte financiero para que la liga de menores de Islas Caimán pudiera construir un campo de juego infantil en el parque de softball *Field of Dreams* del club. El Banco ha prestado apoyo a la liga de menores nacional desde que esta se formó.



**ARRIBA:** Más de 30 empleados compartieron sus talentos musicales con un grupo de niños durante un día de actividades y juegos saludables en el Centro de Renovación de Loíza, en Puerto Rico.



“ Hay mucho trabajo por hacer para ayudar a nuestras comunidades desfavorecidas, pero cualquier aporte de Scotiabank para dar a estas familias un futuro mejor es invaluable. ”

Leonardo Guadarrama Fernández, del área de Sistemas, quien junto a 21 de sus colegas del Grupo Scotiabank participó en la construcción de viviendas en el marco del programa Un Techo para mi País, en el Distrito Federal.



**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank de Costa Rica crean un impacto positivo ofreciendo globos, bocadillos y maquillaje de fantasía en una fiesta organizada para 180 niños necesitados.

# Mejorando el bienestar de niños en riesgo



**ARRIBA:** La campaña Comando S de Scotiabank Perú benefició a niños de 138 instituciones quienes recibieron obsequios navideños, entre ellos, unas resplandecientes bicicletas nuevas.

Scotiabank contribuye al bienestar general de la niñez apoyando obras cuya finalidad es proteger a los menores para que no sufran daños o brindarles alojamiento, alimentos y ropa, o programas que crean esperanzas en menores cuyas necesidades a menudo pasan inadvertidas. Nuestros empleados transmiten bienestar ayudando a que niños de escasos recursos celebren las festividades o disfruten actividades y hacen que estos menores se sientan apreciados.

## Esbozando sonrisas en México

“Dar es mejor que recibir”, dice una frase conocida, pero es muy cierta” comentó Sergio Guillermo González, Gerente de la sucursal de Altabrisa en Mérida, México, tras contribuir a que la región de Scotiabank comprendida por los territorios sureños completara una campaña de distribución de obsequios para niños. “Por lo general, no se trata tanto de la pizza o los juguetes que donamos, sino de la oportunidad de compartir tiempo, sonrisas y una conversación con estos

pequeños que se sienten tan contentos con cualquier cosa que les llevemos”.

El equipo regional ciertamente hizo esbozar miles de sonrisas al reunir 4,885 juguetes que se distribuyeron entre 44 instituciones, desde albergues y escuelas hasta un hospital pediátrico de enfermedades neoplásicas, en comunidades de Veracruz, Tabasco, Chiapas, Oaxaca y la Península del Yucatán.

Este espíritu se extendió por todo México, cuando los empleados del Banco participaron en la colecta anual de juguetes que tiene lugar en diciembre, para contribuir a que los niños disfrutaran el Día de Reyes. En cada territorio se escogieron diferentes instituciones benéficas para que la mayor cantidad de niños posible recibiera un juguete, un bocadillo, un vaso de chocolate y una sonrisa.

### Clases de seguridad vial para los niños de Jamaica

Ante el creciente número de niños que son víctimas de accidentes de tránsito cada año, Scotiabank Jamaica consolidó su liderazgo en esta problemática con el patrocinio de un renovado programa de seguridad vial para niños, en coordinación con la policía jamaicana.

Este programa, cuyo nombre es "Street Smart, Street Safe" (Aprende a circular por tu seguridad) tiene por objeto captar el interés de los menores con canciones, música, vídeos, afiches y una amigable mascota símbolo de la seguridad vial.

Gracias a esta campaña, lanzada por primera vez en 2002, los encargados de hacer cruzar la pista a los pequeños son provistos de sacos, gorras y



Niños de Half-Way Tree aprenden la rutina de baile creada especialmente para la campaña de seguridad vial, con ayuda de Tia, mascota de Scotiabank y símbolo del programa.



letreros que los identifican como protectores de las zonas de tránsito escolar. Los oficiales de la División de Tráfico de la policía jamaicana visitarán las escuelas para instruir a los menores de seis a 12 años sobre las señales de seguridad vial e impartirles consejos para proteger sus vidas.

Los expositores se trasladarán de una a escuela a otra en un camión nuevo donado por el Banco, lo que les permitirá llevar el material de exhibición y demostración a cada evento, así como afiches, cuadernos de ejercicios y marcadores de libros para reforzar el mensaje a lo largo de todo el año escolar.

### Personal recauda fondos para atender necesidades de la comunidad

Los empleados de Scotiabank en El Salvador recaudan fondos para proyectos caritativos durante todo el año, como la campaña de dos meses realizada el pasado otoño boreal y denominada Becatón Mano Amiga. Cada sucursal o departamento del Banco recibió el nombre de un niño, para quien se recolectaron fondos donados por amigos, clientes y proveedores. Lo recaudado fue utilizado en becas para los estudiantes en el Centro Mano Amiga San Antonio, en San Luis La Herradura, Zacatecoluca. Al final de la campaña, los empleados colectaron CAN\$ 33,598 a favor de 46 alumnos, además de un adicional de \$ 11,882, reunido a través del Programa Comunitario del Equipo Scotiabank.



**IZQUIERDA:** Unos niños costarricense se divierte con uno de los 1,500 ositos donados por Scotiabank, sus empleados y clientes, en una gran fiesta organizada en favor de los niños y jóvenes menos favorecidos y realizada en el Estadio Nacional.

## Enseñando el valor de la solidaridad

En Perú, los empleados de Scotiabank, decidieron unirse en torno al valor de la solidaridad para prestar ayuda a la niñez durante la temporada navideña. A través del programa "Únete al Comando S (Solidaridad)", todas las sucursales del país, así como las oficinas administrativas, instalaron barriles de acopio en sus respectivos locales, para que el personal, los clientes y el público depositaran juguetes que se destinarían a niños necesitados. Cada sucursal escogió una institución local dedicada al cuidado de menores en situación de pobreza y Scotiabank aportó fondos adicionales para complementar los resultados de cada sucursal.

Al cierre de la campaña, se habían conseguido más de 300 bolsas de juguetes, y miles de dólares para adquirir más obsequios navideños. La campaña Comando S permitió llegar a los niños y niñas de un total de 128 instituciones, entre albergues, escuelas y otras entidades.

La campaña también hizo que niños y sus familias participaran en la causa mediante el registro en línea de sus buenas acciones para poder formar parte de Comando S. Más de 200 niños registrados experimentaron la magia de ayudar al prójimo.



**ARRIBA:** Darse un tiempo para recordar: Scotiabank Jamaica contribuyó a financiar la construcción de un monumento en el centro de Kingston, en conmemoración de los niños que murieron en circunstancias violentas y trágicas. La escultura, que lleva una inscripción con los nombres de las pequeñas víctimas, es una forma de hacernos recordar que debemos mejorar la vida de los menores.



**ARRIBA:** Niños y niñas de la localidad de Grants Town en Bahamas disfrutaron el verano practicando básquet, recibiendo apoyo y haciendo amistades, gracias a las estrellas del deporte nacional y a los empleados de Scotiabank.

## Ayuda a la juventud para hacer frente a los obstáculos

En Barbados, el programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* está contribuyendo a que la juventud con necesidades especiales supere sus dificultades. La donación entregada al instituto de capacitación *Challenor Creative Arts and Training Centre* servirá para que éste siga siendo un centro de formación e interacción social y un lugar seguro para cerca de 60 jóvenes con discapacidad mental o física. El personal de este instituto imparte capacitación práctica en carpintería, costura, cocina y otros oficios.

Con el afán de contribuir a que la juventud supere sus obstáculos, Scotiabank Bahamas está dando una mano a los niños de las zonas pobres del centro de la ciudad que no practican actividades sanas ni deportes y carecen de alguien que los oriente. Bajo nuestro patrocinio, los niños de Grants Town disfrutaron el campamento de verano anual en las instalaciones recreativas *Southern Recreational Grounds*. Creado hace 16 años por ex deportistas que crecieron en los alrededores del "palacio legislativo", el campamento ofrece, cinco días a la semana, práctica de básquet, camaradería y charlas de inspiración a cargo de estrellas del deporte nacional.

"Ésta es nuestra forma de intentar frenar la delincuencia y conseguir un cambio positivo en la mentalidad de la juventud", explica Perry Pratt, fundador del programa. "Son chicos buenos, pero necesitan educación y amor. Requieren disciplina y alguien que les de una mano, y estoy muy agradecido por el apoyo que Scotiabank brinda a este campamento".

Además, un grupo de representantes de Scotiabank asistió a una sesión para conversar con estos jóvenes, ofrecerles pizza a la hora del almuerzo y entregar una mochila llena de útiles escolares a cada uno de estos participantes entusiastas.



**ARRIBA:** Personal de la sucursal Plaza Santa Rosa de Scotiabank en Liberia, Costa Rica, organizó un día de juegos, canciones y bailes infantiles en el parque central de la ciudad.



**ABAJO:** Yasby González de Scotiabank de Puerto Rico comparte un momento afectuoso con un pequeño paciente durante la celebración de Navidad en el Hogar del Niño.

## Esperanza y protección para los más vulnerables

Los empleados de Scotiabank Perú unieron esfuerzos para mejorar las condiciones de vida de los menores del Puericultorio Augusto Pérez Aranibar, institución sin fines de lucro que ofrece albergue a la niñez abandonada. Con el apoyo de una donación del Banco destinada a cubrir el costo de las reparaciones y herramientas, más de 50 empleados pintaron y repararon el pabellón Miguel Echenique que alberga 185 niñas.

En Chile, Scotiabank y sus empleados llevan siete años apoyando a la Fundación María Ayuda, una organización nacional sin fines de lucro que brinda alivio a la pobreza, alojamiento y educación a mujeres víctimas de maltrato y sus hijos. El año pasado, el Banco realizó un aporte financiero significativo para apoyar el funcionamiento de dos centros de la Fundación ubicados en Santiago.

Los empleados también continuaron la tradición de ofrecerse como voluntarios para recaudar dinero y compartir su tiempo con los niños. En la última recaudación anual, 760 empleados reunieron más de CDN\$6,885 para la Fundación.



**ARRIBA AND DERECHA:** Un grupo de empleados de la oficina de TBM de Scotiabank en el Distrito Federal de México hace visitas frecuentes a la Casa Cuna de la Paz, un albergue para 80 niños entre huérfanos y abandonados. Además de ofrecer fiestas en las que aparece el alce canadiense que es la mascota de Scotiabank, el personal del Banco dona ropa y juguetes y apoya con la reparación de las instalaciones.



**ARRIBA AND DERECHA:** En Chile, empleados de Scotiabank desean una feliz Navidad a los niños del Hogar Nuestra Señora de la Esperanza, uno de los centros de Maria Ayuda ubicado en la ciudad de Iquique.

Poco después, al sumarse alrededor de 4,000 empleados producto de la reciente fusión de Scotiabank Sud Americano y Banco del Desarrollo, logramos reunir cantidades considerables de jabón, detergente y otros artículos de aseo para distribuirlos entre el gran número de hogares de María Ayuda. El esfuerzo conjunto de ambos equipos del Banco nos permitió sobrepasar la donación del año pasado, que era la meta que nos habíamos trazado.

Y durante la campaña navideña que cierra cada año, cerca de 900 empleados reunieron obsequios que consistían en juguetes y ropa para los 20 centros de María Ayuda de todo Chile. Más de 80 empleados repartieron regalos a un total de 620 niños y niñas distribuidos en todos los centros de Acogidas y Hogares del país. Además un grupo de voluntarios del centro de atención telefónica de Scotiabank llevó obsequios y sonrisas a 70 niños de la Casa de la Fran, uno de los centros de Maria Ayuda en Santiago.



## Haciendo realidad los sueños de la niñez

Era difícil decir quién disfrutó más el momento: la pequeña Karla Marie, quien hizo realidad su sueño con la fundación *Make-a-Wish Foundation*, o la multitud de empleados de Scotiabank de Puerto Rico que se congregó para entregar a esta paciente de 5 años boletos para ir a Walt Disney World en Florida.

Por las sonrisas que llenaban el salón, era evidente que todos estaban encantados con la donación que Scotiabank entregó a *Make-a-Wish Foundation of Puerto Rico*, una organización sin fines de lucro que hace realidad los deseos de menores de 2 a 18 años de edad que padecen enfermedades potencialmente mortales.



**ARRIBA:** Tres empleados de Scotiabank de Puerto Rico se disfrazaron de Reyes Magos para hacer entrega del viaje soñado a Disney World a la pequeña Karla Marie, participante de *Make-a-Wish Foundation*.

No cabe duda de que Karla Marie pudo olvidar los hospitales, los médicos y los tratamientos cuando nuestros empleados contribuyeron a que diera el primer paso rumbo a las vacaciones familiares soñadas en el parque temático El Reino Mágico. La donación fue posible gracias al primer lugar ocupado por los empleados de Scotiabank del país en los Premios de Filantropía *Scotiabank Iluminando el Mañana*, por haber conseguido la recaudación más alta como equipo. Por este premio, Scotiabank hizo una donación a *Make-a-Wish Foundation* en nombre de los empleados.



**ARRIBA:** En República Dominicana, los empleados de Scotiabank y miembros de la comunidad apoyaron con mucho orgullo a la joven violinista Giselle Sánchez.

Una joven y talentosa violinista tuvo la oportunidad de su vida cuando Scotiabank República Dominicana patrocinó *Traveling Notes*, un programa que promueve la formación musical de los jóvenes del país. A través de este programa, patrocinamos la participación de Giselle Sánchez de 14 años en el Festival de Música de Lima, Perú que tuvo lugar en junio del año pasado.

En el contexto del programa *Travelling Notes*, se organizan festivales de música en muchos países para ayudar a los jóvenes de 11 a 19 años a desarrollar sus habilidades musicales, así como su identidad cultural y social. En el marco de la edición 2008 del programa, Giselle fue una de los seis jóvenes dominicanos que viajaron a Perú para hacer una presentación musical, estudiar y visitar sitios históricos y organizaciones benéficas.



**ARRIBA:** En mayo del año pasado, los empleados de Scotiabank en Antigua organizaron una obra benéfica denominada "*Walking for the Sunshine Home for Girls*" (Caminata por el Hogar de Niñas Rayo de Sol), recaudando más de CDN\$2,800 para este albergue del Ejército de Salvación que acoge niñas que tienen problemas o son víctimas de maltrato.

**ABAJO:** Alejandro José Figueroa Oliva, alumno de cuarto grado y ganador del concurso nacional de dibujo auspiciado por Scotiabank El Salvador, muestra orgulloso su trabajo.



**DERECHA:** tras enterarse de que un profesor de arte del país impartía clases de esta materia a niños de La Perla, comunidad pobre de Puerto Rico, Scotiabank dio un paso al frente para financiar material para el aula que funciona como taller de arte y nuestros empleados planificaron actividades, incluyendo la exposición montada por estos jóvenes artistas con el patrocinio del Banco.



## Day of the child a bright future



### ¿Cuál es tu sueño?

Representantes de Scotiabank en El Salvador invitaron a un grupo de niños a expresar sus ideas para "iluminar el mañana" como parte del concurso nacional de dibujo realizado con ocasión del Día del Niño. El ganador del primer premio, Alejandro José Figueroa Oliva, alumno de cuarto grado del Complejo Educativo Católico San Francisco en San Salvador, describió sus ideas así: "Podemos iluminar el futuro de los niños brindando educación a aquellos de escasos recursos que no pueden asistir a la escuela debido a su situación económica. Podemos darles libros y pelotas para jugar y construirles una escuela".

### Fomentando la capacidad de ayuda en la sociedad

Además de prestar apoyo y auxilio inmediato a la niñez necesitada, también realizamos aportes destinados a reforzar la infraestructura de los servicios sociales, así como la capacidad de los organismos para ayudar a niños y jóvenes en el futuro. Por ejemplo, Scotiabank ha hecho una donación significativa a favor de programas de la organización *Whole Child International* (Niñez Integral Internacional) en El Salvador.

Esta organización sin fines de lucro se dedica a mejorar la vida de menores huérfanos o víctimas de maltrato o abandono acogidos por instituciones. Con el objetivo de asegurar la atención de las necesidades psicológicas de la niñez, *Whole Child International* presta apoyo para reformar orfanatos

existentes y capacitar al personal administrativo y a los encargados de la atención de los menores para que satisfagan todas las necesidades propias del desarrollo de un niño. Desde su fundación cuatro años atrás, *Whole Child* ha prestado asistencia a hogares de menores en Nicaragua. Ahora, con el apoyo de Scotiabank, la organización está compartiendo su experiencia con tres instituciones grandes para menores de San Salvador.

### La obra apenas comienza

Los empleados de Scotiabank sienten orgullo por estos logros y reconocemos que aún queda mucho por hacer. Yolanda Mezquita Pfennig, Ejecutiva de Coordinación de Negocios de la oficina de Mérida, en México, comenta: "Ahora dependerá de que cada uno de nosotros siga haciendo su aporte, y con el compromiso de responsabilidad social asumido por el Banco, podremos continuar trabajando con estos niños y traer un cambio positivo a sus vidas. "



“ A través de nuestro nuevo programa de **RECICLAJE**, aumentaremos la recuperación de materiales y disminuirémos la deforestación. Así, las futuras generaciones podrán disfrutar de un medio ambiente más puro y sin contaminación. ”

Carlos Lomeli  
Vice-President, Scotiabank El Salvador



**ARRIBA:** Orgullosa por crear vida en la tierra, una pequeña peruana participa en el proyecto infantil de siembra de jardines puesto en marcha por la Asociación para la Niñez y su Ambiente (ANIA), grupo patrocinado por Scotiabank Perú desde 2005.

# Restaurar el medio ambiente para las generaciones futuras



**ARRIBA:** Un grupo de miembros del club de empleados de Scotiabank en República Dominicana contribuyó a sembrar más de 1,200 plantas para reforestar la Loma Quita Espuela, en San Francisco de Macoris.

El programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* presta apoyo a causas ambientalistas, particularmente aquellas que fomentan la participación voluntaria de jóvenes o familias, o a programas de concientización acerca de la problemática de nuestro medio ambiente natural.

Al apoyar estas iniciativas, contribuimos a mejorar la calidad de vida inmediata de todos los miembros de la sociedad, incluidos los niños, rodeándolos de un entorno más limpio y sano. Además, estamos contribuyendo a preservar nuestro ecosistema para la generación venidera, que continuará la tarea de cuidar el planeta.

## Recuperación de nuestros ecosistemas nativos

Manos grandes y pequeñas se unieron para ayudar a nuestro planeta en el marco del proyecto anual de reforestación de Scotiabank México. Sobre la base del éxito alcanzado por la primera actividad realizada en 2007, la de 2008 obtuvo resultados notables en el Distrito Federal y en otras dos ciudades. Todas estas tareas de acarreo, excavación y sembrado traerán importantes beneficios a largo plazo para los niños, herederos de nuestro planeta.

Más de 650 personas, entre empleados de Scotiabank y sus familiares y amigos, se congregaron en el parque nacional de Los Remedios en Naucalpán, México, para sembrar 5,000 árboles, cantidad que superó en cinco veces las 1,000 unidades sembradas el año anterior en el Parque Ecológico del Distrito Federal. Para que este éxito fuese duradero, los organizadores de la actividad decidieron sembrar una especie arbórea nativa fuerte y resistente y aplicar el método de los silos o "lluvia sólida", técnica mexicana que permite que las raíces de los árboles almacenen agua y se mantengan hidratadas durante las temporadas de sequía.

Scotiabank también trabajó con Naturalia, una organización no gubernamental que promueve la biodiversidad y cuyos miembros supervisarán el crecimiento de los árboles para asegurar su supervivencia a largo plazo.

Los empleados de Scotiabank se enorgullecen de lo perdurable que será el resultado de esas siete horas de trabajo en equipo: se calcula que, para el año 2038, los 5,000 árboles sembrados producirán oxígeno diario para 50,000 personas y filtrarán 2,350,000 litros de agua cada año. La actividad del Distrito Federal sirvió de inspiración para la



ejecución del primer proyecto de reforestación tanto en Guadalajara, donde participaron 277 personas, entre empleados del Banco y sus familiares, y en Aguascalientes, donde la iniciativa estuvo a cargo de 94 empleados.

En otras partes de la red de Scotiabank también se realizaron obras de recuperación del medio ambiente para el futuro. Por ejemplo, una brigada del club de empleados del Banco en República Dominicana, en la que participó personal de las sucursales y grupos de apoyo, puso el hombro para sembrar más de 1,200 pinos en la comunidad de Loma Quita Espuela, ubicada en la provincia de San Francisco de Macorís. La actividad fue organizada por Helados BON y la Fundación Loma Quita Espuela, para promover la reforestación de la región del Cibao.

Por su parte, cerca de 100 empleados de Scotiabank Guyana dedicaron parte de su tiempo a sembrar 514 árboles durante el mes de mayo, con el objeto de herosear el paisaje y reducir la magnitud del cambio climático, mientras que los empleados de Scotiabank en Jamaica participaron en el Día Internacional de la Limpieza celebrado el 5 de septiembre, para recuperar las playas de Montego Bay Marine Park y St. Catherine Hellshire.

**ESTA PAGINA:** Empleados del Banco, así como sus familiares y amigos, disfrutaron la campaña de reforestación anual organizada por Scotiabank México, que consistió en la siembra de miles de plántones en el Distrito Federal y las ciudades de Guadalajara y Aguascalientes



“ Al ser una entidad con responsabilidad social, fue importante que participáramos en La Hora del Planeta. Hemos asumido el compromiso de ampliar nuestra presencia en lo que se refiere a la protección del medio ambiente y ayudar a nuestros clientes y empleados a hacer lo mismo, todo el año ”

Carlos González-Taboada, Gerente General y Vicepresidente del Directorio de Scotiabank Perú, al referirse a la participación de Scotiabank Perú en La Hora del Planeta, campaña que consistió en apagar las luces.





**ARRIBA:** Un conjunto de técnicos realiza un trabajo minucioso para la recuperación del parque La Sabana en San José, Costa Rica.

## Preservación de parques en Costa Rica

Scotiabank Costa Rica continuó brindando apoyo financiero al proyecto de reforestación progresiva de varios años de duración, con el fin de reponer especies nativas de árboles y flora y fauna en el parque metropolitano La Sabana que, con sus 72 hectáreas, constituye un lugar emblemático de San José. Scotiabank ha entregado fondos al Instituto Nacional de Biodiversidad (INBio) para que sus especialistas colaboren con otras organizaciones en la restauración de este bosque urbano.

El reemplazo de árboles no nativos con especies propias del Valle Central de Costa Rica hará que, con el tiempo, La Sabana vuelva a acoger aves, mariposas y otras especies de la flora y fauna y revitalizará un parque metropolitano extraordinario que ha sido el disfrute de varias generaciones de familias costarricenses.

A través del programa de reciclaje de Scotiabank Costa Rica ayudamos al planeta y a la niñez. Tras el acopio de material reciclable del Banco, éste fue vendido y un porcentaje de los ingresos obtenidos se donó a los alegres niños del Comedor Infantil a cargo de la Asociación del Obras del Espíritu Santo.

## Ayuda para nuestro planeta desde El Salvador

Scotiabank El Salvador se comprometió recientemente con "Ayuda a Nuestro Planeta", un nuevo programa que comprende el reciclaje de materiales de plástico, papel y aluminio y vidrio, recolectados por los empleados del Banco. En marzo de 2009, se colocaron depósitos para reciclaje en las oficinas, sucursales y subsidiarias de Scotiabank El Salvador, y los empleados recibieron bolsas plásticas biodegradables para traer materiales reciclables de sus casas. Todo lo que se recaude, producto de la reventa de esos materiales, permitirá financiar la siembra de árboles y la compra de cocinas ahorradoras de leña para familias con menos recursos. De esta manera, se espera reducir el uso de leña y, en consecuencia, evitar la deforestación.



## Compartiendo ideas con la juventud

En San Martín, Scotiabank patrocinó la edición 2008 de EcoFest en el centro comunitario *Belair Community Centre*. Esta actividad, organizada por la fundación *Island Vision Foundation* y con una duración de varios días, incluyó debates científicos, exhibiciones públicas y una ceremonia de premiación para los líderes ambientalistas del país, entre ellos una escuela que realizó un aporte destacado al manejo ambiental.

## La pintura infantil aclara el panorama

Con el doble propósito de alentar a la niñez a reflexionar sobre nuestro planeta y motivar a los adultos a actuar con responsabilidad, Scotiabank México organizó un concurso de arte ambientalista entre los hijos de los empleados del Banco. Utilizando como tema central "Ideas para salvar el planeta: juntos contra el cambio climático", Scotiabank ofreció talleres infantiles de arte y protección ambiental en cinco ciudades y recibió 364 trabajos llenos de color de los pequeños artistas.

Muchos de los artistas también presentaron eco-consejos espontáneos, como "Siembra un árbol, no lo cortes" y "Mi deseo es que papá apague el televisor cuando no esté viendo ningún programa".

Los 25 mejores trabajos se publicaron en el calendario 2009 de Scotiabank México como inspiración para que niños y adultos cuiden nuestro ambiente todos los días del año.



**ARRIBA:** El calendario de Scotiabank México ha sido engalanado con ilustraciones medioambientalistas de jóvenes artistas como Arturo Chávez Márquez de Morelia (arriba, izq.) y Aarón Mendoza Ramos del Distrito Federal.



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank Costa Rica se unieron para hacer llegar alimentos y material de auxilio por tierra cuando varios poblados aislados costarricenses quedaron incomunicados tras el paso de la Tormenta Tropical Alma.



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank en Haití ayudaron a cooperantes en la distribución de vestimentas y alimentos a familias desplazadas.

“ En la adversidad, es cuando conocemos a nuestros verdaderos amigos, y Scotiabank siempre está presente para ayudar a gente en situación de vulnerabilidad. Hoy, en nombre de aquellas familias que se han beneficiado con la donación más reciente de este Banco, agradezco a Scotiabank, verdadero amigo del pueblo de Haití. ”

Éstas fueron las palabras del Dr. Michael A. Gedeon, Presidente de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja de Haití, tras la donación realizada por el Banco el 16 de octubre de 2008.



## Ayuda para la recuperación tras desastres naturales

Un lamentable efecto indirecto de nuestro entorno natural es la destrucción resultante de la rigurosidad de las condiciones climáticas y ambientales. Estas situaciones provocan sufrimiento a las poblaciones de los alrededores, particularmente familias y niños desfavorecidos, y Scotiabank les presta ayuda en la forma que puede, tal como se ilustra con los ejemplos siguientes.

Ante el inusitado inicio prematuro de la temporada de huracanes, los empleados de Scotiabank no tardaron en unir esfuerzos para ofrecer auxilio a las comunidades afectadas. Tras la llegada de la tormenta tropical Alma a fines de mayo, los empleados de Scotiabank Costa Rica recaudaron fondos a favor de las comunidades muy golpeadas por este raro fenómeno de las Costas del Pacífico. Los empleados de la sucursal Pérez Zeledón del centro reunieron fondos y distribuyeron 100 paquetes de alimentos para familias ubicadas en La Piedra y Alaska de Rivas y en otras áreas afectadas de los alrededores de San Isidro.

Tras la devastación provocada por los huracanes y tormentas tropicales que azotaron el Caribe, Scotiabank realizó una serie de donaciones a la red de la Cruz Roja de esta región. Estos fondos sirvieron para socorrer a los sobrevivientes del huracán Ike en Islas Turcas y Caicos, donde más de 80% de la población se quedó con sus casas destruidas. También permitieron brindar asistencia a las 800,000 víctimas haitianas de la tormenta tropical Fay y el huracán Gustav. Además, un grupo de empleados de Scotiabank en Haití, así como sus amigos y familiares, viajaron hasta las comunidades afectadas para distribuir, con carácter de urgencia, alimentos y provisiones reunidos con el apoyo de los clientes, ayudando a más de 200 familias golpeadas por la catástrofe.

La temporada de tormentas continuó haciendo sentir su furia cuando el huracán Paloma dejó huella en noviembre. Por suerte, los empleados de Scotiabank & Trust (Cayman) Ltd., demostrando fortaleza y resistencia, se organizaron en brigadas de limpieza en Caimán Brac.

Alrededor de 35 empleados ayudaron a familias de Northeast Bay, Watering Place y West End a retirar los escombros de sus casas y jardines.

“Quedé asombrado al ver a nuestro personal trabajar sin parar y sin miedo a lo que enfrentaron ese día. Los pobladores de Brac estuvieron tan agradecidos y fueron tan amables con nosotros que nos llegaron al corazón”, recuerda Mahesh Nagendram, Gerente de Finanzas y Administración de Scotiabank .

**IZQUIERDA:** Los empleados de Scotiabank en Islas Caimán conformaron brigadas de limpieza para ayudar a los residentes locales con las tareas de recuperación resultantes del paso del huracán Paloma.



**ARRIBA:** Cuando dos provincias panameñas fueron devastadas por fuertes precipitaciones, las cuales dejaron sin techo por lo menos a 77,000 personas, los empleados y clientes de Scotiabank reunieron provisiones para auxiliar los refugios. Además, realizaron una donación a la Cruz Roja Panameña para que apoyara las tareas de recuperación y mejoramiento del sistema de protección civil del país.



“ La satisfacción que siento tras una jornada de ayuda al prójimo es sumamente reconfortante: ver sonreír a un niño que está enfermo o que necesita cuidado, amor o protección es maravilloso. Me lleno de alegría y quedo muy agradecida por la oportunidad de hacer lo que me toca ”

sostiene Doris Díaz, Subgerente de Banca Patrimonial en Scotiabank Perú.



**ESTA PAGINA:** En el Distrito Federal de México, Magda Márquez Oliver sirve alimentos y reparte abrazos durante las actividades infantiles realizadas en La Casa del Maná, centro para familias económicamente desfavorecidas.

# Nuestros Empleados traen a vida Iluminando el Mañana



Quando Scotiabank lanzó el programa *Iluminando el Mañana*, sabíamos que era importante reconocer el espíritu de solidaridad y la participación directa de empleados como Doris Díaz.

Por ello es que el programa *Scotiabank Iluminando el Mañana* tiene como componentes importantes dos iniciativas de apoyo a la comunidad que nacen de nuestros empleados y que les permiten trabajar voluntariamente, recaudar fondos y aportar su energía, espíritu y capacidad de liderazgo a favor de causas que tienen significado para ellos, sus clientes y las comunidades a las que sirven.

A través del Programa Comunitario del Equipo Scotiabank, el Banco realiza un aporte equivalente a los fondos recaudados por dos o más empleados en beneficio de organizaciones de sus comunidades. Y el Programa de Empleados Voluntarios de Scotiabank entrega donaciones a instituciones aprobadas cuando algún empleado del Banco ha dedicado a ellas más de 50 horas de servicio voluntario en el transcurso del año anterior.

Estos dos programas tienen por objeto aplaudir el gran esfuerzo de nuestros empleados y además ayudarlos a multiplicar su obra a favor de la comunidad.

## Nuestros voluntarios en primer plano

No pasó mucho tiempo para que el programa Scotiabank Iluminando el Mañana comenzara a rendir sus frutos y, el año pasado, supimos de historias inspiradoras del trabajo a favor de la comunidad realizado por nuestros empleados, individualmente o en equipo. Quedamos tan impactados que creamos una serie de premios filantrópicos en reconocimiento de unas cuantas de las actividades más creativas y fructíferas de nuestros empleados. Además, hicimos donaciones en nombre de los premiados a obras benéficas de su elección para contribuir a ampliar los alcances de sus buenas acciones.

Entre los empleados que han destacado en forma individual se encuentra Doris Díaz, Subgerente de Banca Patrimonial en Scotiabank Perú, quien todos los sábados por la mañana realiza trabajo voluntario en el Instituto Nacional de Salud del Niño en Lima, Perú. Como voluntaria en este hospital infantil, Doris se encarga de muchas tareas: sirve alrededor de 400 desayunos para los niños y sus padres, distribuye pañales desechables y medicinas a las familias más pobres, supervisa el área de juegos de los menores y ayuda a padres de familia atribulados a realizar trámites, ofreciéndoles al mismo tiempo apoyo espiritual.

Doris siempre quiso trabajar como voluntaria, pero no sabía dónde, hasta que escuchó sobre las tremendas necesidades que había en este hospital

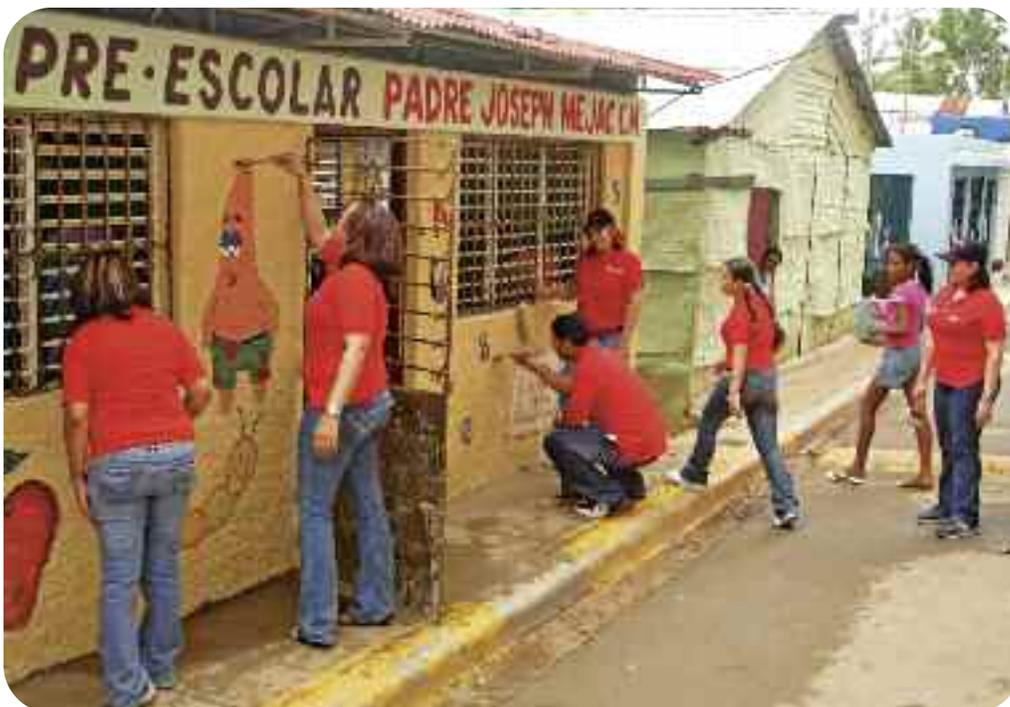


**ARRIBA:** Empleados de Islas Vírgenes Estadounidenses mantuvieron el espíritu en alto durante las 24 horas que duró la Carrera de Relevos por la Vida, cuyo objetivo fue la recaudación de fondos para la lucha contra el cáncer.



infantil. Ahora, Doris, con gran satisfacción, distribuye su tiempo entre el trabajo, la familia y sus obligaciones como voluntaria e insta a los demás a hacer lo mismo. “Si todos pudiéramos compartir esta labor, sería maravilloso, porque reduciríamos la pobreza, la necesidad y la enfermedad en gran medida”.

Esta vocación para el trabajo voluntario ciertamente es compartida por Magda Márquez Oliver, empleada de Scotiabank en el Distrito Federal de México. Magda, quien es gerente de cobros, dedica parte de su tiempo a La Casa del Maná, organización sin fines de lucro que provee de alimentos, medicinas y ropa a personas de escasos recursos, inclusive niños y adolescentes.



**IZQUIERDA:** Durante una jornada de trabajo voluntario, empleados de la sucursal Venezuela en República Dominicana pusieron su toque artístico mientras pintaban el local del centro preescolar Padre Joseph Mejac.



En sus fines de semana y vacaciones, Magda reúne donativos y los distribuye entre familias acogidas por la institución. Además organiza actividades especiales en días festivos y visita a los pacientes hospitalizados necesitados. También enroló como voluntaria a su madre e hizo lo mismo con su hijo Fabio, para que conozca la alegría de ayudar al prójimo.

### Atrévete, cruza la línea ... y participa ya!

Este lema sirvió de inspiración para que empleados de Scotiabank El Salvador se unieran con el fin de apoyar la edición 2008 de la campaña Un Techo para mi País, que Scotiabank ha apoyado desde el año 2005.



En el transcurso del año pasado, Scotiabank realizó un aporte significativo a este programa para la construcción de viviendas destinadas a familias de escasos recursos. Y los empleados de Scotiabank pusieron su cuota equivalente de entusiasmo a favor de la causa. En los tres meses de verano que duró la recaudación de fondos, más de 1,800 empleados del Banco y sus subsidiarias reunieron un monto superior a CDN\$148,500 producto de donativos realizados por personas generosas, a fin de reforzar este programa de trabajo voluntario para construcción de viviendas que se realiza con gran éxito en El Salvador.

Como siguiente paso, nuestros empleados, con mucha entrega, pusieron manos y músculos a la obra, dedicando voluntariamente su tiempo para construir 30 viviendas nuevas en 2008. En el transcurso de varias semanas, equipos de 40 personas, entre empleados, sus familiares y amigos, se reunían en las oficinas de Scotiabank a las 7:00 a.m., tomaban el autobús hasta el emplazamiento de la obra, ubicado en un área rural, compartían un desayuno compuesto por pupusas y chocolate caliente, y comenzaban a trabajar hombro a hombro con los miembros de las familias que se convertirían en propietarias de las nuevas viviendas.



**ESTA PAGINA:** Durante dos días en el mes de octubre, un grupo de empleados de Scotiabank ayudó a una familia de Tepecoyo, El Salvador a hacer realidad el sueño de una casa nueva de material noble por el programa Un Techo para mi País.

Al terminar cada fin de semana, todos se sentían cansados pero satisfechos de los resultados alcanzados. En los últimos cuatro años, los empleados de Scotiabank han tenido una participación activa muy destacada en las labores de construcción de 132 de las 1,440 viviendas levantadas en el marco de Un Techo para mi País.

### Muchos ponen su grano de arena

Son innumerables las historias de grupos de empleados de Scotiabank que se unen para atender una necesidad en sus comunidades, o equipos que coordinan a nivel del país para apoyar una causa nacional que concierne a todos. En Jamaica, por citar apenas un ejemplo, un conjunto de empleados aportó la increíble cantidad de 4,000 horas de trabajo voluntario en visitas a hospitales y limpieza de playas o como auxiliares de profesores o entrenadores de críquet.

En junio del año pasado, 60 miembros del personal de Scotiabank en Islas Vírgenes Estadounidenses formaron varios equipos y marcharon hacia el estadio de la escuela secundaria *Charlotte Amalie High School* para apoyar la Relay for Life (Carrera de Relevos por la Vida). Nuestros empleados se



**ARRIBA:** En Scotiabank St. Lucía, los empleados de la sucursal se unieron en favor de su colega Julinna Florent, y recaudaron dinero para ayudar a la asistente de apoyo al cliente en Castries a conseguir una nueva silla de ruedas, que le permita estar de pie y mejorar su movilidad e independencia.

colocaron las zapatillas, acamparon en el estadio y corrieron en la pista de atletismo durante 24 horas para apoyar una causa noble. Inspirados por el lema *Celebrate, Remember, Fight Back* (Celebrar, Recordar, Combatir la Enfermedad), los voluntarios recaudaron fondos en beneficio del *American Cancer Society* (Instituto del Cáncer de Estados Unidos) y sus programas de investigación, educación y apoyo para las víctimas del cáncer y las familias de éstas. Para tener el privilegio de participar cada empleado tenía que recaudar por lo menos CDN\$126.

Por su parte, en Scotiabank República Dominicana, 53 empleados del grupo de Riesgo Crediticio, Banca Corporativa y Comercial, realizaron una rifa en beneficio de la Escuela Albergue Santa Rosa de Lima, institución del país que funciona como escuela y orfanato. Con el apoyo complementario de los fondos de contrapartida donados en el marco del Programa Comunitario del Equipo Scotiabank, este personal recaudó más de CDN\$4,760 para ayudar a la escuela con la compra de útiles escolares, uniformes e equipos deportivos.



**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank Costa Rica de las sucursales, los departamentos de las Oficinas Ejecutivas y del centro de atención telefónica trabajaron en equipo en el apoyo logístico de una fiesta masiva de fin de año en beneficio de la niñez costarricense atendida por la Asociación de Obras del Espíritu Santo.

## Palabras que inspiran

“ Hay tanto que hacer y tantas formas de ayudar. El trabajo voluntario permite aprender mucho y hacer de nuestro mundo un lugar mejor. Con la ayuda de Scotiabank, todos podemos trabajar juntos para conseguir un cambio positivo en la comunidad ”

Para concluir, Magda Márquez Oliver del Distrito Federal de México señala





**ARRIBA:** Esta foto, alusiva a la donación de Scotiabank Costa Rica entregada a la Asociación de Obras del Espíritu Santo gracias al programa de reciclaje del Banco, recibió el mayor galardón de nuestros Premios de Filantropía Scotiabank Iluminando el Mañana.



**ARRIBA:** Personal de las sucursales y los departamentos de las Oficinas Ejecutivas de Scotiabank en Puerto Rico trabajó voluntariamente durante el maratón radial realizado en febrero para recaudar fondos en beneficio del hospital pediátrico *St. Jude Children's Hospital*. Vestidas a lo "rojo Scotiabank", Sheila Ramos, Gelin Gil, Lizzette Fernández y Rosa Rivera formaron parte del grupo de empleados que atendió las llamadas de quienes hicieron donativos, contribuyendo a recaudar aproximadamente CDN\$127,000 a favor de la causa.

“ Después de un largo día de trabajo, es un placer compartir mis habilidades con estos niños y participar en sus alegrías, sueños y retos. Ayudar a los demás me permite dar gracias a la vida, mantiene mi equilibrio personal y realmente alimenta mi alma. ”

María de los Ángeles Ugalde, Oficial de Banca Personal de la sucursal Pérez Zeledón Centro en Costa Rica y coordinadora de actividades para niñas y niños exploradores.

## Reconocimiento a nuestros destacados voluntarios

Los Premios de Filantropía Scotiabank Iluminando el Mañana se crearon para destacar el extraordinario papel que desempeñan nuestros empleados en las comunidades donde prestamos servicios, a través del Programa Scotiabank Iluminando el Mañana.

Esta distinción se otorga a los empleados de Scotiabank en reconocimiento por su tiempo dedicado voluntariamente a actividades benéficas, por las actividades que realizan para recaudar fondos, y por el impacto positivo que originan en sus comunidades. Los premios se clasifican en diversas categorías; desde un mayor número de horas de trabajo voluntario donado, hasta las mejores fotos alusivas a dicho trabajo. De hecho, muchas de las imágenes publicadas en esta revista fueron enviadas por fotógrafos talentosos, empleados del Banco.

Al mismo tiempo en que se escogen a nuestros ganadores, Scotiabank realiza donaciones en su nombre a las obras caritativas que ellos elijan, con miras a extender aún más sus buenas acciones.



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank República Dominicana comparten su espíritu comunitario con niñas en la actividad de una escuela local.



**ARRIBA:** Empleados de Scotiabank Perú hacen todo lo posible para traer risas y sonrisas a las caras de los niños en su comunidad.



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank Puerto Rico atendieron las llamadas con donativos durante un teletón a beneficio de la salud infantil. De izquierda a derecha, desde arriba: Rosa Rivera, Sheila Ramos, Gelin Gil y José Campos.



**ARRIBA:** Los empleados de Scotiabank se unieron para transportar en camión y entregar comida y material de auxilio a los pueblos de Costa Rica, que quedaron aislados debido al paso de la tormenta tropical Alma.



**ARRIBA:** De cara al futuro: En Chile, directivos y empleados del Banco se unen con la juventud de la comunidad para el lanzamiento del programa *Iluminando el Mañana* de Scotiabank en Santiago.

“ Gracias a todos nuestros empleados, que participan activamente en el Programa Scotiabank Iluminando el Mañana. Su generosidad y compromiso con los niños de las comunidades a las que prestamos servicios nos recuerdan cómo podemos marcar la diferencia a través de nuestro desempeño individual. ”

Rob Pitfield, Vicepresidente Ejecutivo,  
Banca Internacional.

**Entre nuestros ganadores de los Premios de Filantropía Scotiabank Iluminando el Mañana 2008 figuran:**



**Premio al Portavoz del Programa Scotiabank Iluminando el Mañana:**

otorgado a Xinia Valverde de Costa Rica y a Michael Munnings de las Bahamas, por generar el mayor entusiasmo y una gran participación de los empleados en programas benéficos.

**Premio al País en el marco del Programa Scotiabank Iluminando el Mañana:** otorgado a Costa Rica y a San Martín, por lanzar programas con el mayor número de participantes, de un gran impacto en la comunidad y de buena voluntad.

**Mayor Número de Horas de Trabajo Voluntario de los Empleados:**

- 1.º lugar:  
Magda Márquez Oliver,  
La Casa del Maná, México;
- 2.º lugar:  
Maria de los Angeles Ugalde Castro,  
Guías y Scouts de Costa Rica, Costa Rica;
- 3.º lugar:  
Doris Díaz Medina, Asociación de Voluntarios del Instituto de Salud del Niño, Perú

**Mayor Cantidad de Fondos Recaudados:**

- 1.º lugar:  
Puerto Rico, Fundación *Make-A-Wish*  
(Pedir un deseo);
- 2.º lugar:  
El Salvador, Fundación CIDECO  
(Centro Integral de Desarrollo Comunitario);
- 3.º lugar:  
Costa Rica, Asociación Empresarial para el Desarrollo.



	<b>Anguila</b>
Scotiabank activo desde:	1989
Sucursales:	1
Cajeros automáticos:	2
Empleados:	24
Ver págs.:	4, 11

	<b>Antigua y Barbuda</b>
Scotiabank activo desde:	1961
Sucursales:	2
Cajeros automáticos:	6
Empleados:	68
Ver págs.:	24

	<b>Bahamas</b>
Scotiabank activo desde:	1956
Sucursales:	19
Cajeros automáticos:	51
Empleados:	695
Ver págs.:	4, 7, 8, 10, 19, 22, 35

	<b>Barbados</b>
Scotiabank activo desde:	1956
Sucursales:	8
Cajeros automáticos:	24
Empleados:	377
Ver págs.:	9, 10, 14, 22

	<b>Belice</b>
Scotiabank activo desde:	1968
Sucursales:	11
Cajeros automáticos:	14
Empleados:	196
Ver págs.:	3

	<b>Chile</b>
Scotiabank activo desde:	1990
Sucursales:	142
Cajeros automáticos:	191
Empleados:	3,882
Ver págs.:	5, 6, 23, 35

	<b>Costa Rica</b>
Scotiabank activo desde:	1995
Sucursales:	42
Cajeros automáticos:	78
Empleados:	1,253
Ver págs.:	4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 22, 28, 29, 33, 34

	<b>Dominica</b>
Scotiabank activo desde:	1988
Sucursales:	1
Cajeros automáticos:	2
Empleados:	41
Ver págs.:	10, 16

	<b>El Salvador</b>
Scotiabank activo desde:	1997
Sucursales:	58
Cajeros automáticos:	106
Empleados:	1,885
Ver págs.:	3, 6, 7, 15, 16, 21, 25, 26, 28, 32, 35

	<b>Granada</b>
Scotiabank activo desde:	1963
Sucursales:	3
Cajeros automáticos:	5
Empleados:	77
Ver págs.:	18

	<b>Guyana</b>
Scotiabank activo desde:	1968
Sucursales:	5
Cajeros automáticos:	13
Empleados:	165
Ver págs.:	8, 15, 18, 27

	<b>Haití</b>
Scotiabank activo desde:	1972
Sucursales:	4
Cajeros automáticos:	4
Empleados:	85
Ver págs.:	10, 29

	<b>Islas Caimán</b>
Scotiabank activo desde:	1968
Sucursales:	3
Cajeros automáticos:	5
Empleados:	117
Ver págs.:	19, 29

	<b>Islas Turcas y Caicos</b>
Scotiabank activo desde:	1982
Sucursales:	3
Cajeros automáticos:	10
Empleados:	95
Ver págs.:	6, 15

	<b>Islas Vírgenes (EE. UU.)</b>
Scotiabank activo desde:	1963
Sucursales:	9
Cajeros automáticos:	18
Empleados:	218
Ver págs.:	6, 18, 31, 33

	<b>Islas Vírgenes (R.U.)</b>
Scotiabank activo desde:	1967
Sucursales:	1
Cajeros automáticos:	4
Empleados:	59
Ver págs.:	18

	<b>Jamaica</b>
Scotiabank activo desde:	1889
Sucursales:	48
Cajeros automáticos:	175
Empleados:	1,755
Ver págs.:	4, 10, 13, 15, 16, 21, 22, 27, 33

	<b>México</b>
Scotiabank activo desde:	1967
Sucursales:	608
Cajeros automáticos:	1,450
Empleados:	9,483
Ver págs.:	2, 5, 6, 11, 12, 16, 17, 20, 23, 25, 27, 28, 30, 34

	<b>Panamá</b>
Scotiabank activo desde:	1974
Sucursales:	10
Cajeros automáticos:	16
Empleados:	189
Ver págs.:	29

	<b>Perú</b>
Scotiabank activo desde:	1997
Sucursales:	158
Cajeros automáticos:	296
Empleados:	4,090
Ver págs.:	13, 20, 22, 23, 26, 31, 34, 35

	<b>Puerto Rico</b>
Scotiabank activo desde:	1910
Sucursales:	17
Cajeros automáticos:	58
Empleados:	611
Ver págs.:	2, 7, 8, 10, 12, 19, 22, 24, 34, 35

	<b>República Dominicana</b>
Scotiabank activo desde:	1920
Sucursales:	59
Cajeros automáticos:	83
Empleados:	1,484
Ver págs.:	3, 5, 24, 26, 27, 31, 33

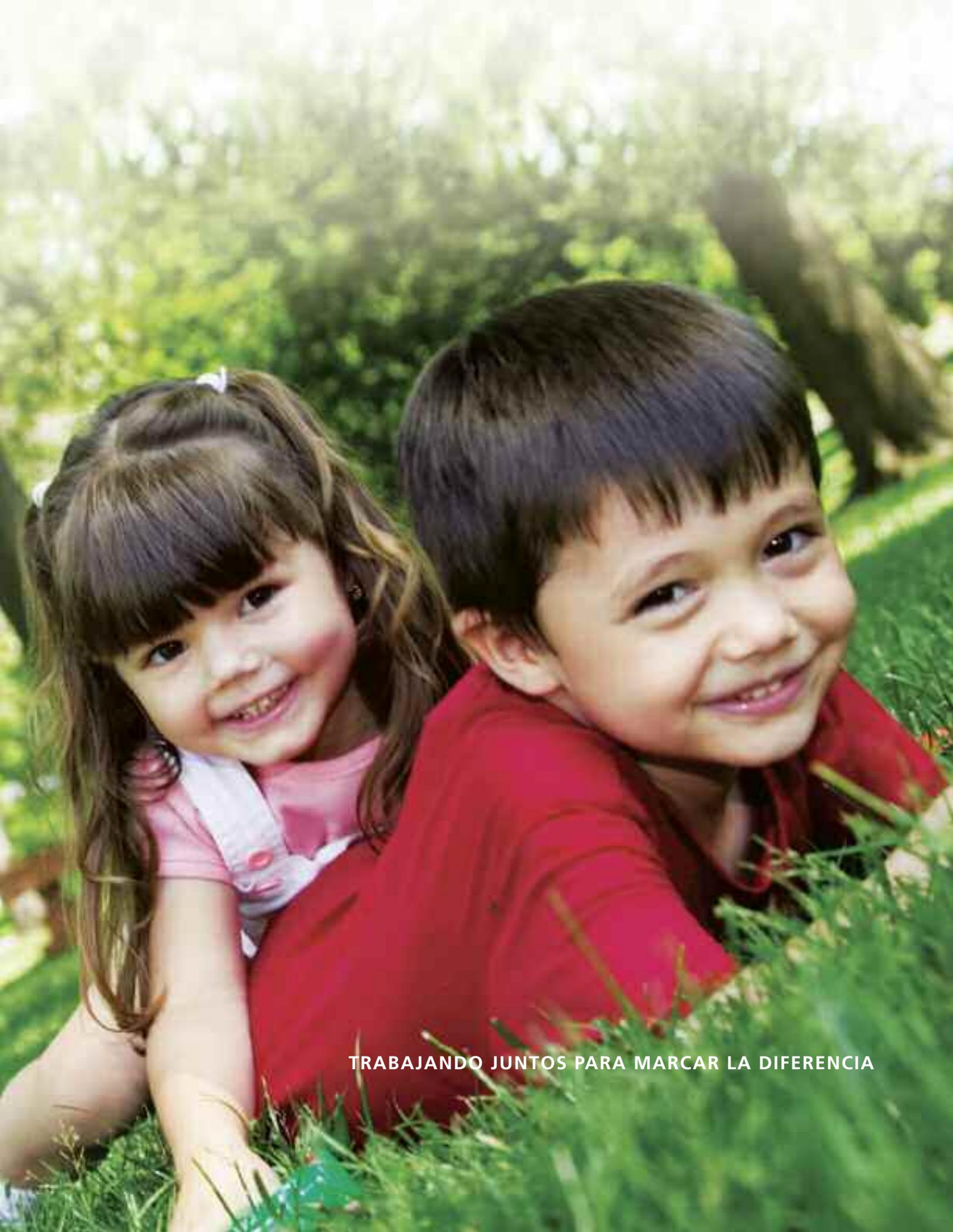
	<b>San Kitts y Nevis</b>
Scotiabank activo desde:	1983
Sucursales:	3
Cajeros automáticos:	10
Empleados:	72
Ver págs.:	7, 16, 18

	<b>Santa Lucía</b>
Scotiabank activo desde:	1964
Sucursales:	4
Cajeros automáticos:	11
Empleados:	125
Ver págs.:	8, 9, 10, 33

	<b>San Martín</b>
Scotiabank activo desde:	1969
Sucursales:	2
Cajeros automáticos:	6
Empleados:	62
Ver págs.:	11, 14, 28, 35

	<b>San Vicente y las Granadinas</b>
Scotiabank activo desde:	1977
Sucursales:	1
Cajeros automáticos:	3
Empleados:	42
Ver págs.:	18

	<b>Trinidad y Tobago</b>
Scotiabank activo desde:	1954
Sucursales:	24
Cajeros automáticos:	79
Empleados:	1,190
Ver págs.:	3, 9, 16



TRABAJANDO JUNTOS PARA MARCAR LA DIFERENCIA

[www.iluminandoelmanana.com](http://www.iluminandoelmanana.com)



\*Marcas de The Bank of Nova Scotia, utilizada bajo licencia (donde corresponde).

9640793 (07/09)